



VSA Series Active Speaker 12" & 15"

Ref. nr.: 170.364; 170.366



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep the product at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the product will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Vonyx cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

The label on the back/under side of the product indicates the mains voltage to which it must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this. Any other voltage than the one indicated may cause irreparable damage to the unit. The unit must also be connected directly to the mains voltage and no dimmer or adjustable power supply may be used.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

REAR PANEL

1. MIC 1 VOLUME LEVEL

Controls the microphone input volume

2. MIC 2 VOLUME LEVEL

Controls microphone input volume

3. LINE VOLUME LEVEL

Controls the line input volume

4. GUITAR

Two 6.3mm jack inputs for connecting guitars

5. RCA LINE IN

RCA connectors for line signal input

6. AUX IN

Auxiliary 3.5mm input connector

7. MIC 1 IN

This connector can either take a 6.3mm Jack balanced or an XLR balanced cabled microphone

8. MIC 2 IN

This connector can either take a 6.3mm Jack balanced or an XLR balanced cabled microphone

9. XLR LINE IN

XLR connector for line signal input

10. XLR LINE OUT

XLR connector for line signal output

11. MASTER VOLUME

This knob controls the master volume

12. TREBLE CONTROL

Adjust the high frequencies of the corresponding channel

13. BASS CONTROL

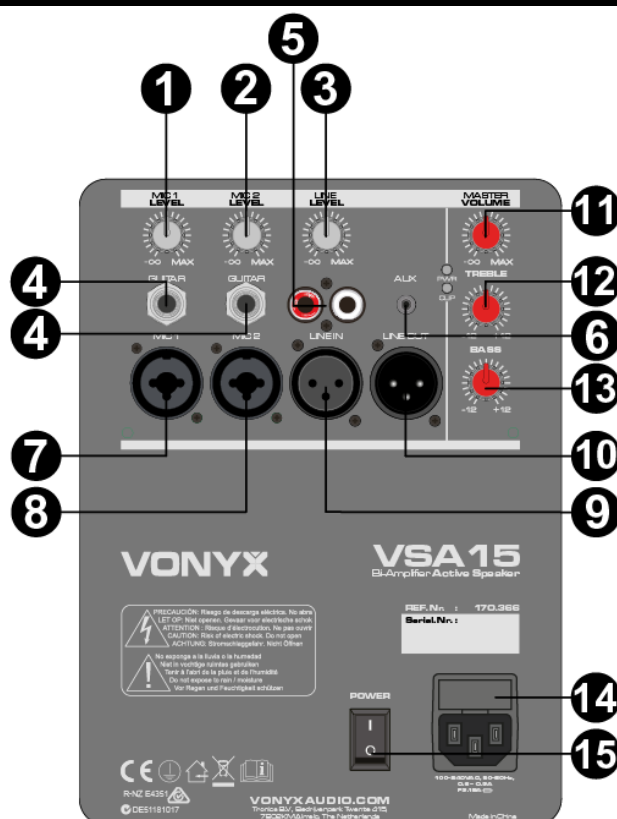
Adjust the low frequencies of the corresponding channel

14. AC IN AND FUSE HOLDER

Socket for plugging in the supplied power cord (top). For instructions on how to change the fuse (bottom), see "REPLACING THE FUSE"

15. POWER SWITCH

Turn the device ON or OFF



REPLACING THE FUSE

If the fuse is defective, replace the fuse with a fuse of the same type and value. Before replacing the fuse, unplug mains lead.

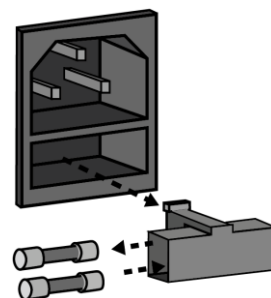
Procedure:

Step 1: Open the fuse holder on the rear panel with a fitting screwdriver.

Step 2: Remove the old fuse from the fuse holder.

Step 3: Install the new fuse in the fuse holder.

Step 4: Replace the fuse holder in the housing.



NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Vonyx product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze markering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Vonyx geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Pak na ontvangst de doos zorgvuldig uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig- en in goede staat ontvangen zijn. Bij transportschade of bij het ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Schakel het apparaat niet onmiddellijk in als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport). De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat eerst op kamertemperatuur komt alvorens het aan te sluiten.

AANSLUITSPANNING

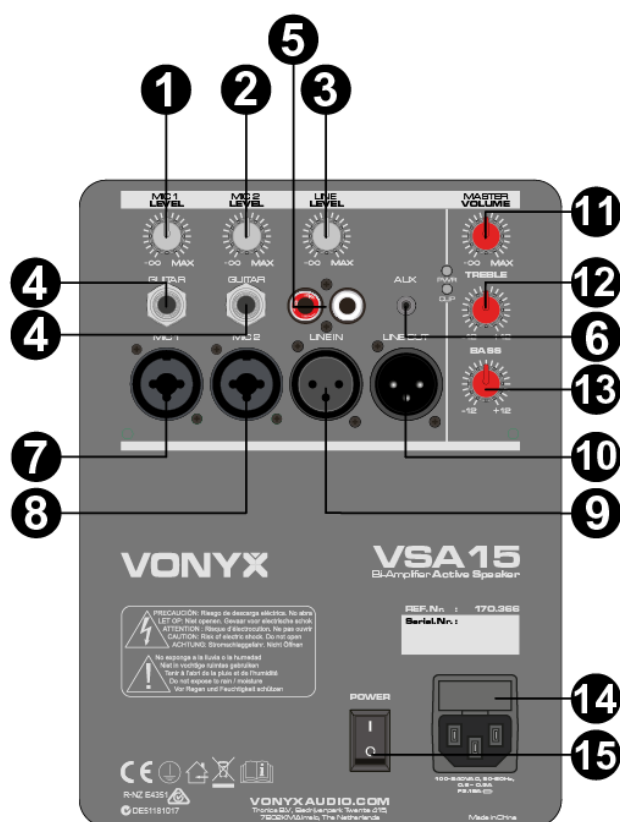
Op het label aan de achterzijde/onderzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt. Bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

BEDIENPANEEL

- 1. MIC 1 VOLUME**
Regelt het volume van microfoon-ingang 1
- 2. MIC 2 VOLUME**
Regelt het volume van microfoon-ingang 2
- 3. LINE VOLUME**
Regelt het volume van de lijn-ingang
- 4. GUITAR**
Twee 6.3mm jack ingangen voor het aansluiten van gitaren
- 5. RCA LINE INGANG**
RCA lijn-ingang
- 6. AUX INGANG**
3.5mm jack AUX ingang
- 7. MIC 1 INGANG**
Op deze connector kan een 6,3mm Jack gebalanceerde of een XLR gebalanceerde bekabelde microfoon aangesloten worden
- 8. MIC 2 INGANG**
Op deze connector kan een 6,3mm Jack gebalanceerde of een XLR gebalanceerde bekabelde microfoon aangesloten worden
- 9. XLR LINE INGANG**
XLR ingang voor lijnsignaal
- 10. XLR LINE UITGANG**
XLR uitgang voor lijnsignaal
- 11. HOOFDVOLUME**
Deze knop regelt het hoofdvolume
- 12. TREBLE CONTROLE**
Pas de hoge frequenties aan
- 13. BASS CONTROLE**
Pas de lage frequenties aan
- 14. NETENTREE EN ZEKERING**
Aansluiting voor het aansluiten van het meegeleverde netsnoer (boven). Voor instructies voor het vervangen van de zekering (onder), zie "VERVANGEN ZEKERING"
- 15. AAN/UIT SCHAKELAAR**
Zet het apparaat aan of uit

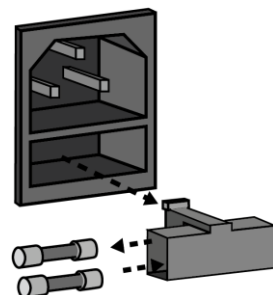


VERVANGEN ZEKERING

Indien de zekering defect is, dient u de zekering te vervangen door een zekering van hetzelfde type en waarde. Voor het vervangen van de zekering, schakel eerst de stroom uit en volg de onderstaande stappen.

Procedure:

- Stap 1: Open de zekeringhouder op het achter paneel met een passende platte schroevendraaier.
- Stap 2: Verwijder de oude zekering uit de zekeringhouder.
- Stap 3: Installeer de nieuwe zekering in de zekeringhouder.
- Stap 4: Plaats de zekeringhouder in de behuizing.



DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Vonyx gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettsammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Vonyx ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

NETZANSCHLUSS

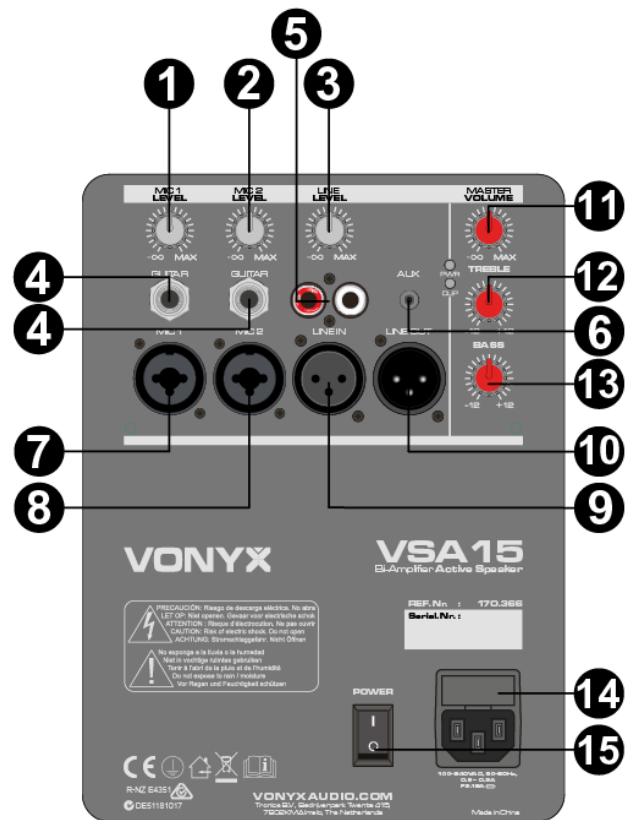
Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

BEDIENFELD

1. **MIC 1 VOLUMEN**
Einstellen der Lautstärke des MIC 1-Kanals
2. **MIC 2 VOLUMEN**
Einstellen der Lautstärke des MIC 2-Kanals
3. **LINE VOLUMEN**
Einstellen der Lautstärke des LINE-Kanals
4. **GITARRE**
Zwei 6,3 mm Klinkeneingänge zum Anschluss von Gitarren
5. **RCA LINIEN EINGANG**
Cinch (RCA) Linien-Eingang
6. **AUX EINGANG**
3,5 mm Klinke AUX-Eingang
7. **MIC 1 EINGANG**
An diesen Anschluss kann ein 6,3 mm balanciertes oder XLR-symmetrisches kabelgebundenes Mikrofon angeschlossen werden
8. **MIC 2 EINGANG**
An diesen Anschluss kann ein 6,3 mm balanciertes oder XLR-symmetrisches kabelgebundenes Mikrofon angeschlossen werden
9. **XLR LINE EINGANG**
XLR-Eingang für Line-Signal
10. **XLR LINE AUSGANG**
XLR-Ausgang für Line-Signal
11. **HAUPTLAUTSTÄRKE**
Mit diesem Drehknopf wird die Hauptlautstärke eingestellt
12. **TREBLE KONTROLLE**
Einstellen die hohen Frequenzen
13. **BASS KONTROLLE**
Einstellen der tiefen Frequenzen
14. **AC EINGANG UND SICHERUNG**
Um das mitgelieferte Netzkabel anzuschließen (oben). Anweisungen zum Austausch der Sicherung (unten) finden Sie unter "SICHERUNGSWECHSEL"
15. **EIN/AUS-SCHALTER**
Schalten Sie das Gerät ein oder aus



SICHERUNGSWECHSEL

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden. Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzsteckerziehen).

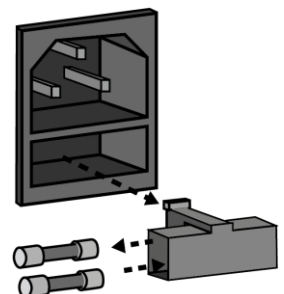
Vorgehensweise:

Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Geräterückseite mit einem passenden Schraubendreher.

Schritt 2: Entfernen Sie die defekte Sicherung aus dem Sicherungshalter.

Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.

Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder im Gehäuse ein.



Felicitaciones a la compra de este producto Vonyx. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Vonyx no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaque cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

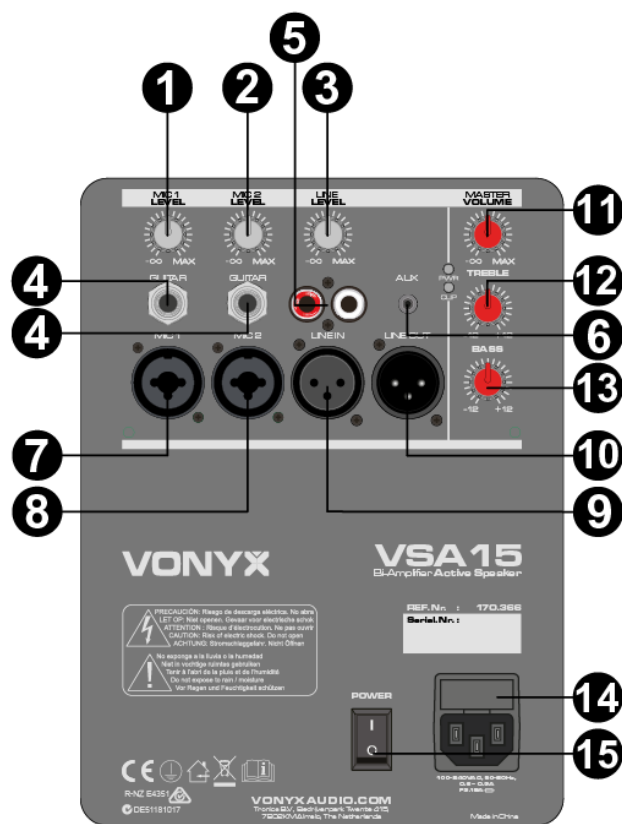
En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

PANEL DE CONTROL

- 1. NIVEL DE MIC 1**
Controla el volumen de entrada del micrófono
- 2. NIVEL DE MIC 2**
Controla el volumen de entrada del micrófono
- 3. NIVEL DE LÍNEA**
Controla el volumen de entrada de línea
- 4. ENTRADAS GUITARRA**
Dos entradas de jack de 6,3 mm para conectar guitarras
- 5. ENTRADA DE LÍNEA RCA**
Conectores RCA para entrada de señal de línea
- 6. ENTRADA AUX**
Conector de entrada auxiliar de 3,5 mm
- 7. ENTRADA MIC 1**
Este conector puede tener un jack de 6.3mm balanceado o un micrófono con cable balanceado XLR
- 8. ENTRADA MIC 2**
Este conector puede tener un jack de 6.3mm balanceado o un micrófono con cable balanceado XLR
- 9. ENTRADA DE LÍNEA XLR**
Conector XLR para entrada de señal de línea
- 10. SALIDA DE LÍNEA XLR**
Conector XLR para salida de señal de línea
- 11. MASTER VOLUME**
Esta perilla controla el volumen
- 12. CONTROL DE TREBLE**
Ajuste las frecuencias altas del canal correspondiente
- 13. CONTROL DE BASS**
Ajuste las frecuencias bajas del canal correspondiente
- 14. AC IN Y FUSIBLES**
Enchufe para enchufar el cable de alimentación suministrado (arriba). Para obtener instrucciones sobre cómo cambiar el fusible (abajo), consulte "CAMBIANDO EL FUSIBLE"
- 15. INTERRUPTOR POWER**
Encienda o apague el dispositivo

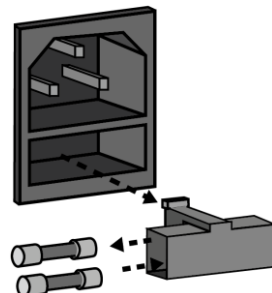


CAMBIANDO EL FUSIBLE

Si el fusible está defectuoso, reemplace el fusible por un fusible del mismo tipo y valor. Antes de sustituir el fusible, desconectar de la corriente.

Procedimiento:

- Paso 1: Abra el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado.
- Paso 2: Retire el fusible viejo del portafusibles.
- Paso 3: Instale el fusible nuevo en el portafusibles.
- Paso 4: Vuelva a colocar el portafusibles en la caja.



FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DEBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

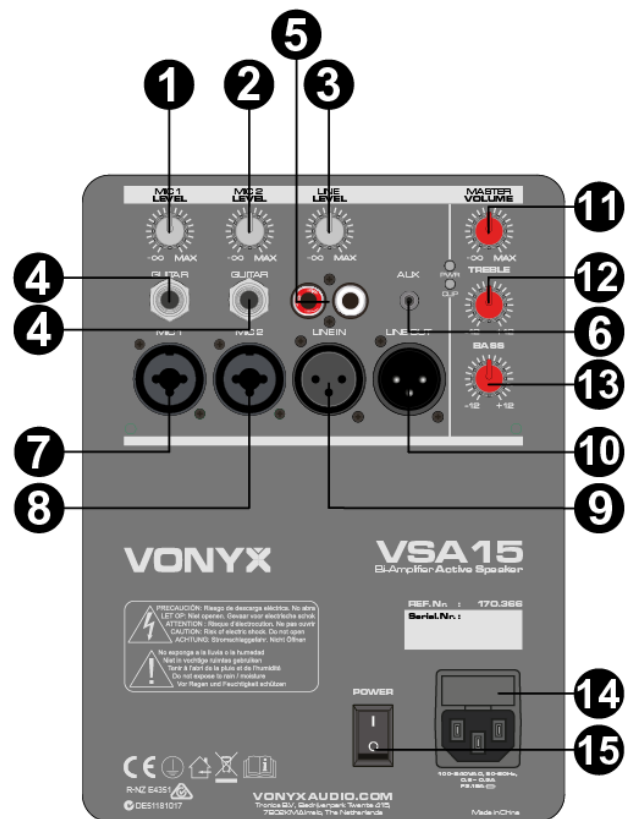
Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

FACE ARRIERE

1. **CONTRÔLE DU NIVEAU DE SORTIE MIC 1**
Régler le volume du canal MIC 1
2. **CONTRÔLE DU NIVEAU DE SORTIE MIC 2**
Régler le volume du canal MIC 2
3. **CONTRÔLE DU NIVEAU DE SORTIE LINE**
Régler le volume du canal LINE
4. **GUIWARE**
Deux entrées jack 6,3 mm pour connecter les guitares
5. **ENTRÉE LIGNE RCA**
Connecteurs RCA pour entrer de signal de ligne
6. **ENTRÉE AUX**
Connecteur d'entrée auxiliaire 3,5 mm
7. **ENTRÉE MIC 1**
Ce connecteur peut recevoir soit un microphone Jack 6.3mm symétrique, soit un microphone XLR symétrique câblé
8. **ENTRÉE MIC 2**
Ce connecteur peut recevoir soit un microphone Jack 6.3mm symétrique, soit un microphone XLR symétrique câblé
9. **ENTRÉE LIGNE XLR**
Connecteur XLR pour l'entrée du signal de ligne
10. **SORTIE LIGNE XLR**
Connecteur XLR pour sortie signal ligne
11. **RÉGLAGE VOLUME MASTER**
Réglage du volume général entre niveau minimal et niveau maximal
12. **CONTRÔLE TREBLE**
Ajuster les hautes fréquences du canal correspondant
13. **CONTRÔLE BASS**
Régler les basses fréquences du canal correspondant
14. **AC IN ET FUSIBLE**
Prise pour brancher le cordon d'alimentation fourni (en haut).
Pour savoir comment changer le fusible (en bas), voir "REEMPLACEMENT DU FUSIBLE"
15. **INTERRUPTEUR POWER**
Allumer ou éteindre l'appareil



REEMPLACEMENT DU FUSIBLE

Si le fusible est défectueux, il faut le remplacer par un fusible de même type et de même valeur. Avant de le remplacer, veillez à débrancher l'appareil.

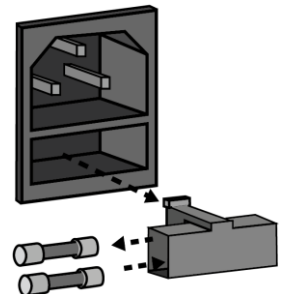
Procédure:

Etape 1: Ouvrez le porte-fusible sur le panneau arrière avec un petit tournevis.

Etape 2: Retirez l'ancien fusible.

Etape 3: Placez le nouveau fusible dans le porte-fusible.

Etape 4: Remettez le porte-fusible dans le boîtier.



Gratulujemy zakupu urządzenia marki Vonyx. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/ oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem.
- Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź z zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Urządzenie posiada wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Pamiętaj, aby wykonać cykl rozładowania/naładowania co 3 miesiące, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas. W innym przypadku akumulator może ulec uszkodzeniu.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Vonyx nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

OSTRZEŻENIE! Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakkolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu.

Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstałe zjawisko kondensacji wody może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

ZASILANIE

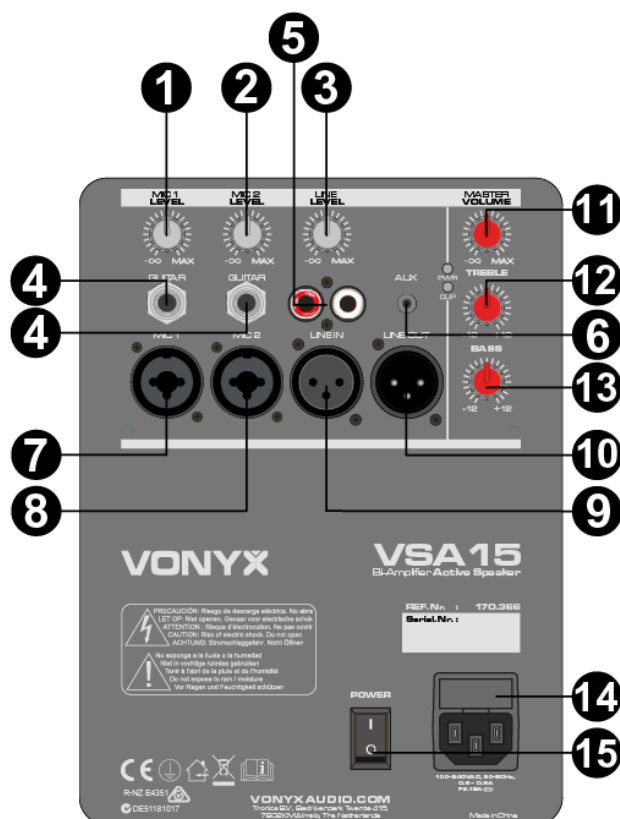
Na naklejce z tyłu urządzenia znajduje się oznaczenie dotyczące rodzaju zasilania. Sprawdź, czy napięcie w gniazdku zgadza się z wymaganym przez producenta. Złe napięcie może spowodować nienaprawialne uszkodzenie urządzenia.



Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu elektrycznego (za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika instalacyjnego). Upewnij się, że urządzenie jest uziemione, aby uniknąć pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.

STEROWANIE

- 1. STEROWANIE POZIOMEM MIC 1**
Dostosuj głośność kanału MIC 1
- 2. STEROWANIE POZIOMEM MIC 2**
Dostosuj głośność kanału MIC 2
- 3. STEROWANIE POZIOMEM LINE**
Dostosuj głośność kanału LINE
- 4. GITARY**
Dwa wejścia typu jack 6,3 mm do podłączenia gitary
- 5. WEJŚCIE RCA LINIA**
Gniazdo wejściowe i RCA do podłączania urządzeń audio z wyjściem liniowym
- 6. WEJŚCIE AUX**
Pomocnicze złącze wejściowe 3,5 mm
- 7. WEJŚCIE MIC 1**
Złącze to może być wyposażone w zbalansowany mikrofon Jack 6,3 mm lub zbalansowany mikrofon kablowy XLR
- 8. WEJŚCIE MIC 2**
Złącze to może być wyposażone w zbalansowany mikrofon Jack 6,3 mm lub zbalansowany mikrofon kablowy XLR
- 9. WEJŚCIE XLR LINIA**
Złącze XLR dla wejścia sygnału liniowego
- 10. WYJŚCIE XLR LINIA**
Złącze XLR dla wyjścia sygnału liniowego
- 11. POKRĘTŁO GŁOŚNOŚCI**
To pokrętko kontroluje głośność ogólną
- 12. WYSOKIE TONY**
Dostosuj wysokie częstotliwości odpowiedniego kanału
- 13. NISKIE TONY**
Dostosuj niskie częstotliwości odpowiedniego kanału
- 14. AC IN I UCHWYT BEZPIECZNIKA**
Gniazdo do podłączenia dostarczonego przewodu zasilającego
Aby uzyskać instrukcje dotyczące zmiany bezpiecznika patrz „WYMIANA BEZPIECZNIKA”
- 15. PRZYCIŚK ZASILANIA**
Włącz lub wyłącz



WYMIANA BEZPIECZNIKA

Jeśli bezpiecznik jest niesprawny, wymień go na nowy egzemplarz tego samego typu i wartości. Przed wymianą bezpiecznika wyciągnij kabel zasilający z gniazda.

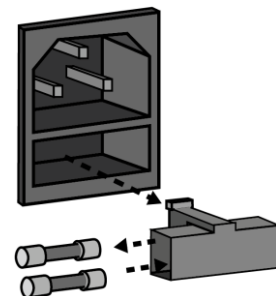
Instrukcja:

Krok 1: Otwórz śrubokrętem zasłonkę bezpiecznika na tylnym panelu.

Krok 2: Wyciągnij bezpiecznik.

Krok 3: Włóż nowy bezpiecznik w obudowę.

Krok 4: Zasłoń obudowę bezpiecznika oryginalnym plastikiem.



TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

	VSA12	VSA15
Ref. nr.	170.364	170.366
Input connections	3.5 mm jack, 6.3 mm jack, RCA, XLR (3-pin)	
Output connections	XLR (3-pin)	
Speaker type	Amplified	
Amplifier type	Class AB	
Output power max	800W	1000W
Output power	400W	500W
Frequency response	40Hz-20KHz	35Hz-20KHz
Diameter tweeter	1"	1,35"
Tweeter type	High Compression Driver	Titanium Compression Driver
Diameter woofer	12"	15"
Magnet type	Ferrite	
SPL max	125dB	129dB
Power supply	220-240VAC 50Hz	
Dimensions (L x W x H)	315 x 380 x 595mm	360 x 420 x 680mm
Weight (kg)	12,80	16,40

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2023 by TRONIOS the Netherlands



S900

**INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

ENGLISH

Warning:

- The smokemachine must be placed at least 100 cm away from inflammable materials such as curtains, books, etc. Make sure that the housing cannot be touched by accident.
- For indoor use only.
- During installation, nobody should stand beneath the mounting area.
- Prior to the first use, have the unit checked by a qualified person.
- The unit contains voltage carrying parts. DO NOT open the smokemachine.
- Never plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or mains lead are damaged, they need to be repaired by a qualified technician.
- If the unit is damaged to an extent that you can see internal parts, do not plug the unit into a mains outlet. It needs to be repaired by a qualified technician.
- Only connect this unit to an earthed mains outlet of 230Vac/50Hz .
- Always unplug the unit during a thunderstorm or when it is not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation can occur inside the housing. Please let the unit reach room temperature prior to use.
- When you unplug the unit from the mains always pull the plug, never the lead.
- In order to prevent dropping of the unit, a safety fastening needs to be installed. This can be a solid chain, a steel cable, etc. which has to be fastened separately from the mounting bracket.
- The supplied bracket is the main fixing and must be used to solidly mount the light effect.
- In order to avoid accidents in public premises, the local legal requirements and safety regulations/warnings must be fulfilled.
- Keep out of the reach of children.

Safety

Plug the smoke machine only in an earthed mains outlet or extension cord! ATTENTION: the powercord can only be replaced by an original replacement, supplied by Tronios.

Be careful when filling the fluid tank. First of all, unplug the mains lead! Then unscrew the cap on the tank and fill it by means of a funnel.

Only use the original Beamz smoke fluid which is environmental friendly and, if used correctly, leaves no residues.

Do not obstruct the openings on top of the case to guarantee a good ventilation. The heating element of the smoke machine generates heat which needs to be removed. Don't put any objects on the smoke machine.

Installation and Use

Unpack the fog machine. Fill the fluid tank by means of a funnel. Plug the unit into a mains outlet. Thus the heating element is automatically switched on. Depending on the room temperature, it takes about 5 minutes until the working temperature is reached. Then the thermostat is clicking and the LED on the manual control lights up.

Push the switch once and the smoke machine will produce a nice thick fog. Once the smoke machine has reached its working temperature (the LED is lit) the smoke machine can produce continuously fog during about 1 minute.

After this period of time, the fog generator is cooled so much down that the thermostat switches off. Wait a few minutes until the working temperature is reached again. It is recommended to produce smoke with small pauses in between so that the temperature is maintained and the thermostat doesn't switch off.

Location

Select a location where it is easy to fill the tank. It is also possible to hang the unit by means of the supplied holder and fixing screws.

Switching the unit off

Switch the unit off by unplugging it from the mains. Otherwise the 900W heating element will draw unnecessarily current.

Maintenance

Refilling the fluid reservoir should be done carefully. Remove the plug from the mains first! Then unscrew the cap of the reservoir and fill it by means of a suitable funnel. Use only the original Beamz smoke liquid. This fluid is environmentally friendly, biodegradable and leaves no residue when used correctly. Make sure the smoke liquid to become contaminated, close the cap of the liquid smoke can and after filling tank right. After 40 hours, the smoke machine must be cleaned to avoid deposits in the machine, pump and heater.

Clean procedure

Run clean procedure in a well-ventilated area

- Remove smoke liquid from the tank, add cleaning solution to tank
- Switch smoke machine and wait until it is warm up
- Press the button to switch the liquid pumped through the machine
- Perform the above operation until the tank is empty
- Fill the tank with liquid smoke

Specifications

Power supply:220-240VAC/50Hz
Heating element:..... 900 watts
Heat up time: 3.5minutes
Smoke production:.....ca. 125m³/minute
Tank capacity:..... 2,5 liters
Dims: 345 x 205 x 190mm
Weight.....4.2 kg

Accessories

Smoke fluid, high quality fluid on water basis, specially designed for Beamz smoke machines. Guarantees a trouble-free use.

5 liter packaging, ref. no. 160.583

1 liter packaging, ref. no. 160.644

Flavor, adds a pleasant fragrance to the air. One bottle is sufficient for 5 liter smoke fluid.

coconut	160.650	tropical	160.653
mint	160.651	strawberry	160.654
vanilla	160.652		

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Tronios BV cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

NEDERLANDS

Waarschuwing:

- Plaats de rookmachine op minimaal 100 cm van brandbaar materiaal zoals gordijnen, boeken enz. Zorg er voor dat het apparaat dusdanig bevestigd wordt dat de behuizing niet per ongeluk aangeraakt kan worden.
- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Tijdens de montage mag zich niemand onder de montageplaats bevinden.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld altijd eerst een deskundige raadplegen.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit toestel.
- Voordat het apparaat gerepareerd of onderhouden wordt dient deze eerst losgekoppeld te worden van het net.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen uit en in het stopcontact.
- Indien zowel stekker en/of netsnoer als snoeringang-in-het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat dermate beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst én het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met uw leverancier.
- Sluit het apparaat alléén aan op een 230Vac/50Hz geaard stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat een poos niet gebruikt wordt.
- Bij hergebruik kan condensatiewater gevormd worden; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen.
- Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact nooit aan het netsnoer trekken.
- Om te voorkomen dat het apparaat naar beneden valt (bij ophanging), dient een veiligheidsophanging te worden aangebracht. Te denken valt aan een deugdelijke ketting, staalkabel o.i.d., dat onafhankelijk van de beugel moet worden bevestigd.
- De bijgeleverde beugel dient als hoofdophanging en moet worden gebruikt om het apparaat deugdelijk op te hangen.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de veiligheidsaanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden

Veiligheid

Sluit de rookmachine altijd aan op een wandcontactdoos of verlengkabel voorzien van randaarde! LET OP: het netsnoer mag uitsluitend vervangen worden door een door Tronios geleverd type

Het bijvullen van het vloeistofreservoir dient voorzichtig te geschieden. Neem eerst de netstekker uit het stopcontact! Draai daarna de dop van het reservoir en vul bij met behulp van een passende trechter. Gebruik uitsluitend de originele Beamz rookvloeistof. Deze rookvloeistof is milieuvriendelijk, tevens biologisch afbreekbaar en laat, bij juist gebruik, geen residu achter. De openingen aan de bovenzijde van de kast moeten vrij blijven voor een goede ventilatie. Het verwarmingselement van de rookgenerator ontwikkelt warmte welke afgevoerd moet worden. Plaats geen voorwerpen op de rookmachine.

Installatie en gebruik

Haal de rookmachine uit de verpakking. Vul het rookvloeistofreservoir bij met behulp van een trechter. Steek daarna pas de stekker weer in het stopcontact. Het verwarmingselement wordt hierdoor nu automatisch ingeschakeld. Het voorverwarmen duurt ca. 5 minuten, afhankelijk van de omgevingstemperatuur. Is de juiste temperatuur van de rookgenerator bereikt, dan klikt de thermostaat en gaat de signaallamp op de handbediening aan. Druk nu kort op de schakelknop en de rookmachine produceert een mooie dichte rook. Is de rookgenerator op temperatuur (lamp brandt!) dan kan de rookmachine ongeveer 1 minuut onafgebroken achtereenvolgende rook produceren.

Na deze periode is de rookgenerator zodanig afgekoeld dat de thermostaat uitschakelt. Het verwarmingselement heeft daarna een paar minuten nodig om de rookgenerator weer op temperatuur te brengen. Laat u de rookmachine met korte tussenpozen rook maken, dan blijft de temperatuur op peil en zal de thermostaat niet uitschakelen.

Opstelling

Plaats de rookmachine op een gemakkelijk bereikbare plaats in verband met het bijvullen. Het is ook mogelijk de machine op te hangen d.m.v. de meegeleverde beugel met stelschroeven.

Uitschakelen

Schakel de rookmachine altijd uit door de stekker uit het stopcontact te halen. Het 900watt verwarmingselement blijft anders onnodig stroom verbruiken.

Onderhoud

Het bijvullen van het vloeistofreservoir dient voorzichtig te geschieden. Neem eerst de netstekker uit het stopcontact! Draai daarna de dop van het reservoir en vul bij met behulp van een passende trechter. Gebruik uitsluitend de originele Beamz rookvloeistof. Deze rookvloeistof is milieuvriendelijk, tevens biologisch afbreekbaar en laat bij juist gebruik geen residu achter. Zorg ervoor dat de rookvloeistof niet verontreinigd raakt, sluit de dop van de rookvloeistof kan en tank gelijk na het vullen.

Na 40 uur gebruik, moet de rookmachine gereinigd worden om aanslag in de machine, pomp en verwarmingselement te voorkomen.

Reinigingsprocedure

Onderstaande uitvoeren in een goed geventileerde ruimte

- verwijder rookvloeistof uit de tank en vul daarna de tank met het reinigingsmiddel.
- schakel rookmachine in en wacht totdat deze opgewarmd is
- druk op de schakelknop zodat de vloeistof door de machine gepompt wordt
- voer bovenstaande handeling uit totdat tank leeg is
- vul de tank met rookvloeistof

Technische gegevens

Aansluitspanning:220-240VAC/50Hz

Verwarmingselement: 900 watt

Opwarmtijd:5-minuten

Aaneengesloten gebruik: 1 minuut maximaal

Rookopbrengst:ca. 125m³/minuut

Tankinhoud:2,5 liter

Afmetingen: 320x205x155mm

Gewicht:4.2 kg

Toebehoren

Rookvloeistof, hoge kwaliteit op waterbasis, speciaal voor de Beamz rookmachine. Garandeert een goede werking.

5 liter verpakking, bestelnummer 160.583

1 liter verpakking, bestelnummer 160.644

Parfum, verhoogt de sfeer door aan de rook een aangenaam luchtje toe te voegen. Een flesje is voldoende voor ca. 5 liter rookvloeistof.

coco	160.650	tropico	160.653	vanille	160.652
mint	160.651	aardbei	160.654		

Voer zelf geen reparaties uit aan het apparaat; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het apparaat niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van de waarschuwingen in het algemeen en gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Tronios BV geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.



Afgedankte artikelen !!

Raadpleeg eventueel www.nvmp.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl.

DEUTSCH

Warnung:

- Das Gerät in einem Mindestabstand von 100 cm von brennbaren Materialien wie Gardinen, Büchern, usw. entfernt befestigt werden. Achten Sie darauf, dass das Gehäuse nicht versehentlich berührt werden kann.
- Nur für Innengebrauch.
- Während der Montage darf sich niemand unter dem Montagebereich aufhalten.
- Vor der ersten Inbetriebnahme die Anlage von einem Fachmann prüfen lassen.
- Im Gerät befinden sich spannungsführende Teile. NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Stecker niemals mit nassen Händen anfassen.
- Sollten Stecker und/oder Netzschnur, sowie der Kabeleingang zum Gerät beschädigt sein, müssen diese durch einen Fachmann ersetzt werden.
- Wenn das Gerät sichtbar beschädigt ist, darf es NICHT an eine Steckdose angeschlossen und NICHT eingeschaltet werden. Benachrichtigen Sie in diesem Fall ihren Fachhändler.
- Reparaturen am Gerät dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 230V AC/50Hz Netzsteckdose mit 10-16A Leistung anschließen.
- Bei Gewitter, sowie Nichtgebrauch das Netzgerät aus der Steckdose ziehen.
- Nach längerem Nichtgebrauch kann sich Kondenswasser im Gehäuse gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Raumtemperatur kommen.
- Beim Abziehen des Steckers immer am Stecker ziehen, niemals an der Netzschnur.
- Damit das Gerät nicht herunterfallen kann, muss eine Sicherheitsaufhängung angebracht werden, z.B. eine solide Kette oder ein Drahtseil, die unabhängig vom mitgelieferten Montagebügel befestigt werden muss.
- Der mitgelieferte Montagebügel dient als Hauptbefestigung und muss zum soliden Aufhängen des Geräts benutzt werden.
- Um Unfälle in Betrieben zu vermeiden, müssen die geltenden Sicherheitsbestimmungen und Richtlinien/Warnungen eingehalten werden.
- Das Gerät von Kindern fernhalten.

Sicherheit

Die Nebelmaschine nur an eine geerdete Wandsteckdose oder Verlängerungsschnur anschliessen. Seien Sie beim Füllen des Nebelflüssigkeitanks vorsichtig. Erst den Netzstecker abziehen und dann die Kappe des Tanks öffnen und mit Hilfe eines Trichters den Tank abfüllen. Ausschliesslich Original-Beamz Nebelflüssigkeit verwenden. Beamz Nebelflüssigkeit ist umweltfreundlich, biologisch abbaubar und hinterlässt bei ordnungsgemäsem Gebrauch keine Rückstände. Die Öffnungen auf der Oberseite des Gehäuses müssen frei bleiben, um eine ordnungsgemässe Kühlung zu gewährleisten. Der Nebelgenerator entwickelt Hitze, die abgeführt werden muss. Keine Gegenstände auf die Nebelmaschine stellen.

Anschluss und Bedienung

Packen Sie die Nebelmaschine aus. Den Nebelflüssigkeitank mit Hilfe eines Trichters füllen. Dann den Stecker in eine Netzsteckdose stecken. Hierdurch schaltet sich das Heizelement automatisch ein. Die Vorwärmzeit beträgt ca. 5 Minuten, je nach Raumtemperatur. Wenn der Nebelgenerator die richtige Temperatur erreicht hat, klickt der Thermostat und das Lämpchen auf der Handbedienung leuchtet auf. Drücken Sie nun kurz auf den Schalter und die Nebelmaschine erzeugt einen schönen, dichten Nebel. Wenn der Nebelgenerator die Betriebstemperatur erreicht hat (das Lämpchen brennt!), kann die Nebelmaschine ca. 1 Minute durchgehend Nebel erzeugen. Danach ist der Nebelgenerator soweit abgekühlt, dass der Thermostat sich ausschaltet. Das Heizelement benötigt daraufhin einige Minuten, um den Generator wieder auf Temperatur zu bringen. Es ist empfehlenswert, die Nebelmaschine mit kurzen Pausen zu bedienen, damit die Temperatur erhalten bleibt und der Thermostat nicht ausschaltet.

Aufstellung

Die Nebelmaschine an einem leicht zugänglichen Platz aufstellen, um das Nachfüllen des Tanks zu erleichtern. Das Gerät kann auch mit dem Bügel und den Stellschrauben aufgehängt werden.

Ausschalten

Die Nebelmaschine wird ausgeschaltet, indem der Netzstecker abgezogen wird. Das 900W starke Heizelement würde sonst unnötig Strom verbrauchen.

Pflege

Nachfüllen des Flüssigkeitsbehälters sollte sorgfältig durchgeführt werden. Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose! Dann schrauben Sie den Deckel des Behälters und füllen Sie ihn mit Hilfe eines geeigneten Trichters. Verwenden Sie nur die Original Beamz Nebel Flüssigkeit. Diese Flüssigkeit ist umweltfreundlich, biologisch abbaubar und hinterlässt keine Rückstände, wenn richtig eingesetzt. Stellen Sie sicher, daß die Flüssigkeit nicht verunreinigt wird, schließen Sie die Kappen nach dem Befüllen. Nach 40 Stunden, muss die Maschine gereinigt werden, um Rauchbelag in der Maschine, Pumpe und Heizung zu vermeiden

Reinigung

Nachfolgend in einem gut belüfteten Raum beginnen

- Entfernen Sie die Flüssigkeit aus dem Tank und füllen Sie den Tank mit dem Reinigungsmittel.
- Schalten Sie die Nebelmaschine ein und warten Sie bis es aufgewärmt ist
- Drücken Sie die Taste, um die Flüssigkeit durch die Maschine zu pumpen
- Führen Sie den obigen Vorgang immer wieder, bis der Tank leer ist
- Füllen Sie den Tank mit Nebelöl

Technische Daten

Versorgungsspannung:.....220-240VAC/50Hz
Heizelement: 900 W
Aufheizzeit: 3.5 Minuten
Nebelerzeugung: Ca. 125m³/Minute
Tankinhalt:2,5 Liter
Abmessungen: 345 x 205 x 190mm
Gewicht:4.2 kg

Zubehör

Nebelflüssigkeit, Qualitätsprodukt auf Wasserbasis, speziell für die Beamz Nebelmaschine. Garantiert einen problemlosen Betrieb.

5 Liter Verpackung, Best. Nr. 160.583

1 Liter Verpackung, Best. Nr. 160.644

Duftstoff, verschönert die Atmosphäre durch Hinzufügen eines angenehmen Duftes. Eine Flasche reicht für ca. 5 Liter Nebelflüssigkeit.

Kokos	160.650	Tropico	160.653	Vanille	160.652
Minze	160.651	Erdbeer	160.654		

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Tronios BV ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017(ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

FRANÇAIS

Avertissement :

- La machine à fumée doit être placée à 1 mètre au moins de tout matériau inflammable, par exemple, rideaux, bibliothèques... Assurez-vous que le boîtier ne puisse pas être accidentellement touché.
- Pour utilisation en intérieur uniquement.
- Lors de l'installation, personne ne doit se trouver à proximité de la zone de montage.
- Avant la première utilisation, l'appareil doit être vérifié par une personne qualifiée.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS la machine à fumée.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- Si la fiche secteur et / ou le cordon secteur est endommagé, seul un technicien qualifié peut les réparer.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil.
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 V~ / 50 Hz avec terre.
- En cas d'orage ou de non utilisation, débranchez toujours l'appareil.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Pour éviter toute chute de l'appareil, il convient d'installer un système de fixation. Cela peut être une élingue, une chaîne... Ce système de fixation doit être attaché séparément de l'étrier de montage.
- L'étrier de montage est la fixation principale, il doit être utilisé pour une fixation.
- Afin d'éviter tout accident dans des lieux publics, vous devez respecter les conseils et instructions.
- Conservez hors de la portée des enfants.

Sécurité

Reliez la machine à fumée à une prise secteur avec terre. ATTENTION : si le cordon secteur est endommagé, il ne peut être remplacé que par un cordon d'origine, fourni par Tronios. Remplissez le réservoir avec précaution. Débranchez tout d'abord l'appareil, ensuite dévissez le bouchon du réservoir et utilisez un entonnoir pour remplir.

Utilisez exclusivement du liquide de marque Beamz ; il respecte l'environnement et s'il est utilisé correctement, il ne laisse pas de résidus. N'obstruez pas les ouvertures sur le dessus de l'appareil afin d'assurer une ventilation correcte. Le corps de chauffe génère une chaleur qui doit être évacuée. Ne placez aucun objet sur la machine à fumée.

Installation et utilisation

Déballez l'appareil. Remplissez le réservoir avec un entonnoir. Branchez maintenant l'appareil au secteur. Le corps de chauffe est automatiquement allumé. Selon la température de la pièce, cela peut durer 5 minutes jusqu'à ce que la température de fonctionnement soit atteinte. Ensuite le thermostat émet un clic, la LED sur la partie de commande s'allume.

Poussez l'interrupteur une fois, la machine émet de la fumée. Lorsqu'elle a atteint sa température de fonctionnement (la LED est allumée), la machine à fumée peut produire en continu de la fumée pendant une minute maximum.

Ensuite, le générateur de fumée refroidit, de telle sorte que le thermostat s'éteint. Attendez quelques minutes jusqu'à atteindre à nouveau la température de fonctionnement. Il est recommandé de produire de la fumée en laissant de petites pauses entre chaque utilisation pour que la température soit maintenue et que le thermostat ne s'éteigne pas.

Emplacement

Choisissez un emplacement de telle sorte que le réservoir soit facile à remplir. Il est également possible de suspendre l'appareil via le support livré et les vis de fixation.

Eteindre l'appareil

Débranchez l'appareil en le débranchant du secteur. Sinon le corps de chauffe de 900 W consomme inutilement du courant.

Entretien

Remplissez le réservoir avec précaution. Débranchez tout d'abord l'appareil. Ensuite dévissez le bouchon du réservoir et utilisez un entonnoir pour remplir. Utilisez exclusivement du liquide de marque Beamz ; il respecte l'environnement et s'il est utilisé correctement, il ne laisse pas de résidus. Refermez le réservoir avec le bouchon pour éviter toute contamination du liquide. Après 40 heures, il faut nettoyer la machine pour éviter les dépôts dans la machine, la pompe et le corps de chauffe.

Procédure de nettoyage

Procédez au nettoyage dans un environnement correctement ventilé

- Videz le réservoir, ajoutez une solution de nettoyage
- Allumez la machine à fumée et attendez qu'elle chauffe.
- Appuyez sur le bouton pour que le liquide soit pompé.
- Répétez l'opération jusqu'à ce que le réservoir soit vide.
- Remplissez à nouveau le réservoir avec du liquide

Caractéristiques techniques

Alimentation220-240VAC/50Hz
Corps de chauffe 900 watts
Durée chauffe 3.5 minutes
Débit.....125m³/minute env.
Réservoir2,5 l
Dimensions345 x 205 x 190 mm
Poids4,2 kg

Accessoires

Le liquide de grande qualité à base d'eau est conçu pour les machines à fumée Beamz. Garantit un bon fonctionnement sans problèmes.

Bidon de 5 litres, réf. 160.583

Bidon de 1 litre, ref. 160.644

Parfums pour donner à l'air ambiant une odeur agréable. Une bouteille suffit pour 5 litres de liquide.

noix de coco	160.650	tropical	160.653
menthe	160.651	fraise	160.654
vanille	160.652		

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Tronios BV ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une déchetterie. Demandez conseil aux autorités ou à votre revendeur.

Ostrzeżenie:

- Maszyna dymu musi być umieszczona co najmniej 100 cm od materiałów łatwopalnych, takich jak zasłony, książki, itp. Upewnij się, że obudowa nie może być dotykana przez przypadek.
- Używać tylko wewnątrz pomieszczeń.
- Podczas instalacji, nikt nie powinien stać pod zawieszonym urządzeniem.
- Przed pierwszym użyciem, urządzenie musi zostać sprawdzone przez wykwalifikowaną osobę.
- Urządzenie posiada podzespoły, które pracują pod napięciem. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie należy podłączać ani odłączać urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli wtyczka i/lub przewód zasilający są uszkodzone, muszą być naprawione przez wykwalifikowanego technika.
- Jeśli obudowa urządzenia jest uszkodzona w takim stopniu, że można zobaczyć części wewnętrzne, nie należy podłączać urządzenia do gniazda sieciowego. Musi zostać to naprawione przez wykwalifikowanego technika.
- Urządzenie należy podłączać jedynie do uziemionego gniazda sieciowego 220-240VAC 50Hz.
- Zawsze należy odłączyć urządzenie podczas burzy lub gdy nie jest w użyciu.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu, może wystąpić kondensacja wewnątrz obudowy.
- Odłączając urządzenie od sieci, zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za przewód.
- W celu uniknięcia upuszczenia urządzenia, zapiecia bezpieczeństwa muszą być zainstalowane. Może to być solidny łańcuch, lina stalowa, etc, które muszą być przymocowane oddzielnie do wspornika montażowego.
- Uchwyt dołączany w zestawie jest głównym mocowaniem urządzenia.
- W celu uniknięcia wypadków w miejscach publicznych, należy przestrzegać lokalnych wymogów prawnych i przepisów bezpieczeństwa.
- Trzymać z dala od dzieci.

Bezpieczeństwo

Podłączaj wytwornicę dymu tylko do uziemionych gniazd zasilania lub przedłużaczy. OSTRZEŻENIE: kabel zasilający może być wymieniony tylko na oryginalny, dostarczany przez firmę Tronios.

Bądź ostrożny podczas napełniania zbiornika na płyn. Przede wszystkim odłącz kabel zasilający! Następnie odkręć nakrętkę i wlej płyn przy pomocy lejka.

Używaj tylko oryginalnego płynu do wytwornic marki BeamZ, który jest przyjazny środowisku oraz nie pozostawia śladów, jeśli jest odpowiednio użyty.

Nie zasłaniaj otworów w górnej części obudowy, aby zagwarantować dobrą wentylację. Element grzewczy wytwornicy generuje ciepło, które musi być zniwelowane. Nie kładź na obudowie żadnych innych przedmiotów.

Instalacja oraz użytkowanie

Rozpakuj maszynę, napełnij zbiornik płynem do dymu. Podłącz urządzenie do zasilania oraz uruchom urządzenie włącznikiem. Element grzejny uruchamia się automatycznie. W zależności od temperatury pokojowej, trwa to około pięciu minut, aż do osiągnięcia temperatury roboczej. Kiedy termostat osiągnie odpowiednią temperaturę, usłyszysz charakterystyczny dźwięk „kliknięcia” i zapali się dioda LED na sterowniku ręcznym. Naciśnij przycisk, a maszyna będzie produkować piękny, gęsty dym. Po użyciu, generator wychładza się, termostat na nowo kontroluje temperaturę. Gdy temperatura zostanie ponownie osiągnięta, można ponownie użyć maszyny. Zaleca się, aby produkować dym z małymi przerwami, aby zachować odpowiednią temperaturę i uniknąć wyłączenia termostatu. Upewnij się, że w zbiorniku jest zawsze odpowiedni poziom płynu. Korzystanie z urządzenia bez płynu może trwale je uszkodzić. Jeśli usłyszysz „grzechotanie” sprawdź poziom płynu i ewentualnie uzupełnij go, sprawdź wąż i filtr blokady. Jeśli problem nie ustąpi, wyłącz urządzenie aby zapobiec dalszym uszkodzeniom i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Lokalizacja

Wybierz miejsce, które umożliwi łatwe napełnienie zbiornika. Dzięki dołączonemu do zestawu uchwytowi, możliwe jest zawieszenie urządzenia.

Wyłączanie urządzenia

Gdy nie używasz urządzenia, odłącz je od zasilania. W przeciwnym razie grzałka będzie niepotrzebnie pracować.

Konserwacja

Uzupełnianie zbiornika powinno być wykonane starannie. Najpierw wyjmij wtyczkę z sieci. Następnie odkręć korek zbiornika i napełnij go płynem za pomocą odpowiedniego lejka. Używaj tylko oryginalnego płynu BeamZ. Ten płyn jest przyjazny dla środowiska, ulega biodegradacji i nie pozostawia pozostałości w przypadku prawidłowego stosowania. Upewnij się, że płyn nie został skażony i zamknij pokrywę płynu. Po 40 godzinach, maszyna musi zostać wyczyszczona, aby uniknąć osadów w maszynie, oraz zapchania pompy i grzałki.

Procedura czyszczenia

Procedurę czyszczenia przeprowadź w dobrze wentylowanym pomieszczeniu:

- Usuń płyn ze zbiornika i wlej roztwór czyszczący
- Uruchom urządzenie i poczekaj, aż nabierze odpowiednią temperaturę
- Naciśnij przycisk, aby ciecz została przepompowana przez maszynę
- Wykonuj powyższe czynności do czasu, aż zbiornik będzie pusty
- Napełnij zbiornik płynem do dymu

Specyfikacja

Zasilanie:220-240VAC/50Hz

Moc elementu grzewczego: 900W

Czas nagrzewania: 3.5 minut

Ilość wytwarzanego dymu:..... 125m³/minutę

Pojemność zbiornika na płyn: 2,5 l

Wymiary: 345 x 205 x 190mm

Waga..... 4.2 kg

Akcesoria

Płyn do dymu na bazie wody marki BeamZ jest specjalnie zaprojektowany do wytwornic dymu S700/900 itd. Gwarantuje bezproblemowe użytkowanie wytwornic.

Pojemnik 5L, kod produktu 160.582 160.583 160.586

Pojemnik 1L, kod produktu 160.643 160.644

Za pomocą zapachu, możesz stworzyć ciekawy zapach dymu. Jedna fiolka wystarcza na 5l płynu.

kokos	160.650	tropikalny	160.653
mięta	160.651	truskawka	160.654
wanilia	160.652	energizer	160.655

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Tronios B.V. nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.



Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych.

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual is conforming European and UK legislation directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032



www.tronios.com

Copyright © 2022 by TRONIOS the Netherlands



PARTYBAR 2

Ref. nr.: 153.238



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

V1.1

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Beamz product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the product on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on.
- Never use the product in humid rooms or outdoors.
- During operation, the housing becomes very hot. Do not touch it during operation and immediately after.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Secure the product with an extra safety chain if the unit is ceiling mount. Use a truss system with clamps. Make sure nobody stands in the mounting area. Mount the effect at least 50cm away from inflammable material and leave at least 1 meter space on every side to ensure sufficient cooling.
- This product contains high intensity LEDs. Do not look into the LED light to prevent damage to your eyes.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Only operate the product with clean hands.
- Do not force the controls.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.



DO NOT LOOK DIRECTLY INTO THE LENS. This can damage your eyes. Persons who are subject to epileptic attacks should be aware of the effects that this light effect may have on them.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Beamz cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Immediately upon receiving the product, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damage from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packing materials. In the event that the product must be returned to the factory, it is important that the product be returned in the original factory box and packing.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

On the label on the backside of the product is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the light effect can be irreparably damaged. The product must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

INSTALLATION



CAUTION: Please consider the respective national norms during the installation! The installation must only be carried out by an authorized employee or dealers!

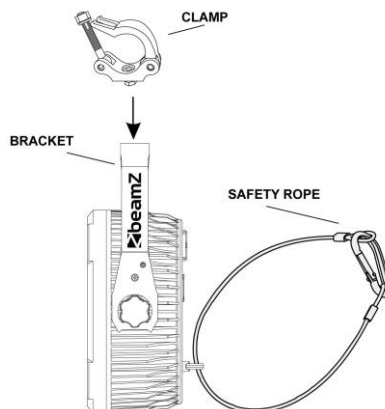


Attention:

- The installation of the product has to be built and constructed in a way that it can hold 10 times the weight for 1 hour without any harming deformation.
- The installation must always be secured with a secondary safety attachment, e.g. an appropriate catch net. This secondary safety attachment must be constructed in a way that no part of the installation can fall down if the main attachment fails.
- Make sure the area below the installation place is free from unwanted persons during rigging, de-rigging and servicing.
- The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert before taking into operation for the first time and after changes before taking into operation another time.
- The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by a skilled person once a year.
- The fixture should be installed in the position where persons cannot reach and where persons may walk by or be seated.



CAUTION: When installing the device, make sure there is no highly inflammable material (decoration articles, etc.) in between a distance of min 0.5 meter.



DISPLAY



MODE UP DOWN ENTER



The control board offer several features: you can simple set the starting address, run the pre-programmed program or make a reset. The main menu is accessed by pressing the **Mode**-button, browse through the submenu by pressing **Up** or **Down**.

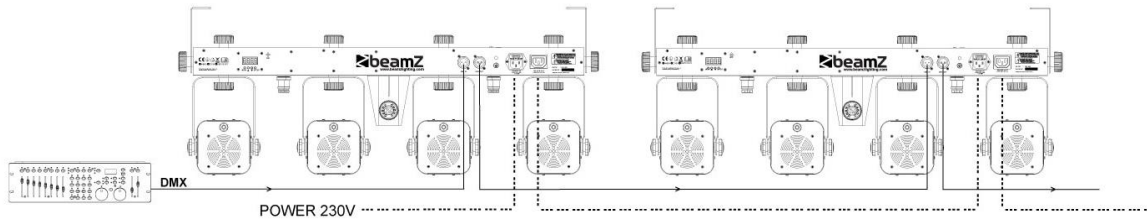
Press the **Enter**-button in order to select the desired menu.

You can change the selection by pressing **Up** or **Down**. Confirm every selection by pressing the **Enter**-button.

You can leave every mode by pressing the **Mode**-button. The functions provided are described later in this manual.

DMX-512 CONNECTION

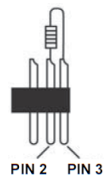
If you are using a standard DMX controller, you can connect the DMX output of the controller directly to the DMX input of the first unit in a DMX chain. Always connect the output of one unit with the input of the next unit until all units are connected.



5-pin XLR DMX Connectors.

Some manufactures use 5-pin DMX-512 data cables for DATA transmission in place of 3-pin. 5-pin DMX fixtures may be implemented in a 3-pin DMX line. When inserting standard 5-pin data cables in to a 3-pin line a cable adaptor must be used. The chart below details a proper cable conversion.

3-Pin XLR to 5-Pin XLR Conversion		
Conductor	3-Pin XLR Female (Out)	5-Pin XLR Male (In)
Ground/Shield	Pin 1	Pin 1
Data Compliment (- signal)	Pin 2	Pin 2
Data True (+ signal)	Pin 3	Pin 3
Not Used		Pin 4 – Do Not Use
Not Used		Pin 5 – Do Not Use



At the last fixture, the DMX cable has to be terminated. Solder a 120 Ohm resistor between signal (-) and signal (+) into a 3-pin XLR connector and plug this into the DMX output of the last fixture in the chain.

MASTER/SLAVE OPERATION

The master/slave operation enables that several same units can be controlled by one “master” unit.

Connect the first unit “DMX OUT” socket with the second unit “DMX IN”, using a 3pin DMX Cable. Repeat this process with the third, fourth etc. or see a above section “DMX-512 connection”. Choose the unit that will control all other and set this in master-mode via display. The other units that must react on the master, you must set in slave-mode. The “Slave” will synchronously follow the “Master”.

Noted: Any unit can be the “Master” or “Slave”.

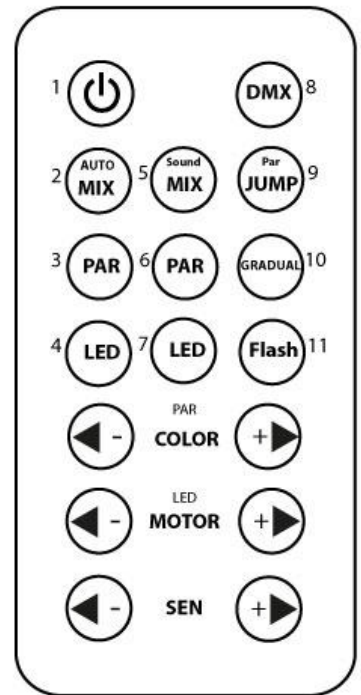
REMOTE CONTROL

With the IR remote, you can operate the Party Bar easy and you have many functions.

To control the fixture you must aim the remote at the front of the fixture and be no more than 30 feet away.

1. **On/Off**
2. **AUTO MIX:** With this button you can choose 10 auto programs for the Par and the Jellymoon. To select the desired program, press several times on **auto mix** until the desired effect.
3. **PAR:** Only the LED par in the auto program. You can choose between 13 auto programs. To select the desired program, press several times on **PAR** until the desired effect.
4. **LED:** Only the Jellymoon in the auto program. You can choose between 7 auto programs. To select the desired program, press several times on **LED** until the desired effect.
5. **Sound Mix:** With this button you can choose 10 sound programs for the par and the jellymoon. To select the desired program, press several times on **Sound mix** until the desired effect.
6. **PAR:** Only the LED par in the sound program. You can choose between 10 sound programs. To select the desired program, press several times on **PAR** until the desired effect.
7. **LED:** Only the jellymoon in the sound program. You can choose between 7 sound programs. To select the desired program, press several times on **LED** until the desired effect.
8. **DMX mode**
9. **PAR JUMP** : Par jump chase.
10. **GRADUAL** : Par fade mode.
11. **FLASH** : Strobe

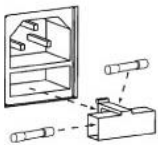
Colour - / + : With this button you can change your speed of your effect.
Motor - / + : Jellymoon speed rotation.
Sen - / + : Sensitivity sound.



REPLACING THE FUSE

If the fuse is defective, replace the fuse with a fuse of the same type and value. Before replacing the fuse, unplug mains lead.

Procedure:



- Step 1: Open the fuse holder on the rear panel with a fitting screwdriver.
- Step 2: Remove the old fuse from the fuse holder.
- Step 3: Install the new fuse in the fuse holder.
- Step 4: Replace the fuse holder in the housing.

FIXTURE CLEANING

The cleaning of internal and external optical lenses and/or mirrors must be carried out periodically to optimize light output. Cleaning frequency depends on the environment in which the fixture operates: damp, smoky or particularly dirty surrounding can cause greater accumulation of dirt on the unit's optics.

- Make sure the area below the installation place is free from unwanted persons during servicing
- Housings, fixations and installations spots(ceiling, truss, suspensions) should be totally free from any deformation
- The mains cables must be in impeccable condition and should be replaced immediately when even a small problem is detected
- In order to protect the fixture from overheat the cooling fans (if any) and ventilation openings should be cleaned monthly.
- The interior of the fixture should be cleaned annually using a vacuum cleaner or air-jet.
- Clean with soft cloth using normal glass cleaning fluid.
- Always dry the parts carefully.
- Clean the external optics at least every month. Clean the internal optics at least every 30/60 days.

ATTENTION: We strongly recommend internal cleaning to be carried out by qualified worker!

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Beamz product. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie weleens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties/ modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende ondergrond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC/ 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- De behuizing wordt zeer warm, raak deze dan ook niet aan bij gebruik en direct na gebruik.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/ waarschuwingen worden gevolgd.
- Zorg voor een extra veiligheidsketting als het product op hoogte wordt gehangen. Gebruik een truss-systeem met montagehaak. Ga nooit onder het product staan bij ophanging. Monteer minimaal 50 cm van brandbare objecten en laat tenminste 1 meter vrij aan weerszijden voor een deugdelijke ventilatie.
- Dit apparaat bezit een hoge intensiteit LED; kijk nooit in de LED om oogbeschadigingen te voorkomen.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storting te allen tijde een deskundige.
- Zorg dat uw handen schoon zijn tijdens het gebruik.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het apparaat uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u het apparaat gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.



KIJK NOOIT DIRECT IN DE LENS. Dit kan uw ogen beschadigen. Daarnaast dienen epileptici rekening te houden met de effecten die dit toestel creëert. Dit apparaat is CE goedgekeurd; er mogen geen veranderingen/modificaties worden doorgevoerd; deze kunnen de CE-status te niet doen met alle gevolgen van dien. Tevens vervalt de garantie!

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het apparaat; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het apparaat niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Beamz geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Onmiddellijk na ontvangst, zorgvuldig uitpakken van de doos, controleer de inhoud om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn en zijn in goede staat zijn ontvangen. Bij transportschade of ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport), schakel het apparaat niet onmiddellijk in. De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat op kamertemperatuur komt en steek vervolgens de voeding stekker in het stopcontact/wandcontactdoos.

AANSLUITSPANNING

Op het label aan de achterzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

INSTALLATIE



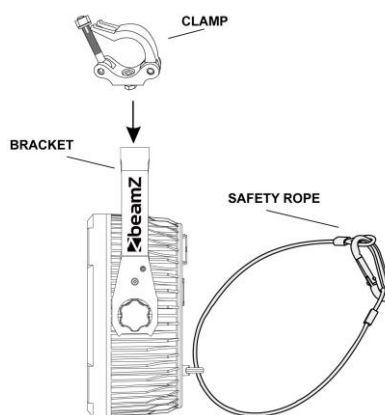
LET OP: Het installeren dient conform de wet en gestelde eisen te geschieden! Ook dient het installeren te geschieden door vakbekwaam personeel!



- De constructie van de ophanging dient zo te zijn dat deze 10 keer het gewicht per uur van het product kan dragen.
- Gebruik altijd de meegeleverde bevestigingsbeugel om het product op te hangen.
- Het product dient m.b.v. een montageklem (niet meegeleverd) aan de meegeleverde bevestigingsbeugel te worden bevestigd.
- Het product moet altijd worden gezekerd d.m.v. veiligheidskabel.
- Zorg ervoor dat geen enkel individu tijdens installatie, reparatie enz. onder het product staat of door kan lopen.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor het product, de installatie en de veiligheid van het geheel. Is deze daartoe niet in staat dient altijd een externe deskundige in de arm genomen te worden die het geheel controleert en de verantwoordelijkheid op zich neemt.
- De gebruiker dient minstens eens per jaar het product en de installatie te laten controleren, op veiligheid, technische werking enz., door een externe deskundige.



LET OP: Bij de installatie van het apparaat mag geen ontvlambaar materiaal aanwezig zijn (decoratie materiaal, enz.). Houd tenminste 50 cm afstand tot oppervlakken en andere apparatuur!



DISPLAY



MODE UP DOWN ENTER



Het bedieningspaneel biedt verschillende mogelijkheden zoals: eenvoudige invoeren van het startadres, voorgeprogrammeerde programma selecteren of een reset. Het hoofdmenu wordt geopend door op de **Mode**-toets, blader door het submenu door **Up** of **Down**-toets.

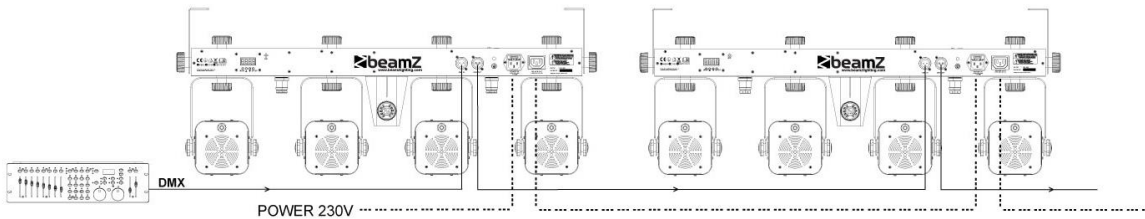
Druk op de **Enter**-toets om het gewenste menu te selecteren.

U kunt de selectie wijzigen door te drukken op de **Up** of **Down**-toets. Bevestig elke keuze door te drukken op de **Enter**-toets.

Je kunt elke modus verlaten door op de **Mode** -toets. De functies worden verderop in de handleiding beschreven.

DMX-512 AANSLUITEN

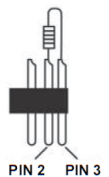
Als u gebruik maakt van een standaard DMX-lichtstuurtafel, kunt u de DMX uitgang van de stuurtafel rechtstreeks aansluiten op de DMX ingang van het eerste DMX apparaat. Sluit altijd de DMX uitgang aan op de eerst volgende DMX ingang van het volgende apparaat totdat alle apparaten zijn aangesloten.



5-polige XLR connector.

Sommige fabrikanten gebruiken 5-polige DMX kabels voor DATA transmissie in plaats van 3-pin. 5-polige DMX armaturen kan in een 3-polige DMX lijn worden uitgevoerd. Bij het plaatsen van standard 5-polige datakabels in een 3-polige DMX lijn, moet er een verloop worden gebruikt. Onderstaande tabel geeft de details voor de juiste kabelconversie.

3-Pin XLR to 5-Pin XLR Conversion		
Conductor	3-Pin XLR Female (Out)	5-Pin XLR Male (In)
Ground/Shield	Pin 1	Pin 1
Data Compliment (- signal)	Pin 2	Pin 2
Data True (+ signal)	Pin 3	Pin 3
Not Used		Pin 4 – Do Not Use
Not Used		Pin 5 – Do Not Use



Opgelet bij het laatste apparaat, dient u de DMX-lijn af te sluiten met een eindweerstand. Soldeer een 120 Ohm weerstand tussen signaal (-) en signaal (+) in een 3-polige XLR connector en steek deze in de DMX uitgang van het laatste apparaat in de lijn.

MASTER/SLAVE BEDIENING

De Master/Slave-bediening maakt het mogelijk verschillende zelfde apparaten te bedienen door een "Master" apparaat.

Sluit het eerste apparaat "DMX OUT" connector met het tweede apparaat "DMX IN", door gebruik te maken van een 3-pins DMX kabel. Herhaal deze procedure met de derde, vierde enz. of zie het hoofdstuk "DMX-512 Aansluiten". Kies het apparaat dat alle andere moet aansturen en zet deze in de master-modus via het display. De overige apparaten die moeten reageren op de master, moet u in de slave-modus zetten. De "slave" zal synchroon de "master" volgen.

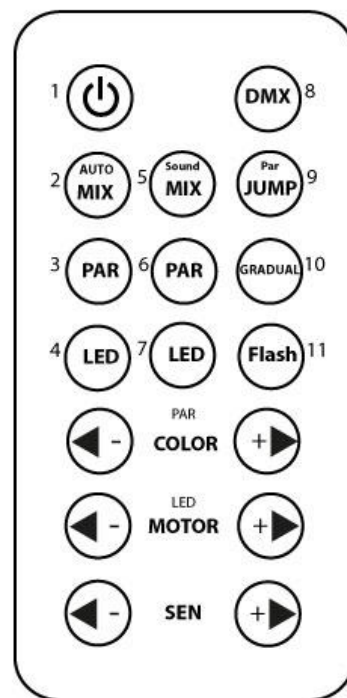
Opmerking: Elk apparaat kan de "Master" of "Slave" zijn.

AFSTANDSBEDIENING

Met de IR-afstandsbediening kunt u de Party Bar eenvoudig bedienen en geeft de mogelijkheid tot een aantal functies.

Richt de afstandsbediening op de voorzijde van de Party Bar, afstandsbediening heeft een maximale bereik van 9 meter.

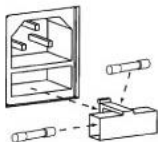
1. **Aan/Uit**
2. **AUTO MIX**: Met deze toets kunt u kiezen uit 10 automatische programma's voor de Par en Jellymoon. Om het gewenste programma te kiezen, druk meerdere malen op de AUTO MIX-toets.
3. **PAR**: Met deze toets kunt u kiezen uit 13 automatische programma's voor de LED Par. Om het gewenste programma te kiezen, druk meerdere malen op PAR-toets.
4. **LED**: Met deze toets kunt u kiezen uit 7 automatische programma's voor de Jellymoon. Om het gewenste programma te kiezen, druk meerdere malen op LED-toets.
5. **Sound Mix**: Met deze toets kunt u kiezen uit 10 muziek gestuurde programma's voor de Par en Jellymoon. Om het gewenste programma te selecteren, drukt u meerdere malen op SOUND MIX-toets.
6. **PAR**: Met deze toets kunt u kiezen uit 10 muziek gestuurde programma's voor de Par. Om het gewenste programma te selecteren, drukt u meerdere malen op PAR-toets.
7. **LED**: Met deze toets kunt u kiezen uit 10 muziek gestuurde programma's voor de Jellymoon. Om het gewenste programma te selecteren, drukt u meerdere malen op LED-toets.
8. **DMX mode** : DMX modus
9. **PAR JUMP** : Kleurverandering (jump effect)
10. **GRADUAL** : Kleurverandering (fade-effect)
11. **FLASH** : Strobe-effect
- Color -/+** : Instellen van snelheid.
- Motor -/+** : Instellen van Jellymoon rotatiesnelheid.
- Sen -/+** : Instellen van muziek gevoeligheid.



VERVANGEN ZEKERING

Indien de zekering defect is, dient u de zekering te vervangen door een zekering van hetzelfde type en waarde. Voor het vervangen van de zekering, schakel eerst de stroom uit en volg de onderstaande stappen.

Procedure:



- Stap 1: Open de zekeringhouder op het achter paneel met een passende platte schroevendraaier.
- Stap 2: Verwijder de oude zekering uit de zekeringhouder.
- Stap 3: Installeer de nieuwe zekering in de zekeringhouder.
- Stap 4: Plaats de zekeringhouder in de behuizing.

ONDERHOUD

Het reinigen van inwendige en uitwendige optische lenzen en / of spiegels moet regelmatig worden uitgevoerd om de lichtopbrengst te optimaliseren. Reinigingsfrequentie is afhankelijk van de omgeving waarin het armatuur wordt gebruikt: een klamme, rokerige of bijzonder vuile omgeving kan een grotere opeenhoping van vuil veroorzaken op de optische uitrusting.

- Zorg er voor dat gedurende het onderhoud zich geen individuen bevinden onder het apparaat.
- Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Behuizing, bevestiging en installaties (plafond, truss, ophanging) moeten van deugdelijke aard zijn.
- Het netsnoer mag niet beschadigd zijn en moet direct vervangen worden, ook bij kleine defecten.
- Om het apparaat te beschermen tegen oververhitting dienen ventilatoren en ventilatie openingen iedere maand gereinigd te worden.
- De lens en spiegels dienen periodiek gereinigd te worden. Deze periode is afhankelijk van de aanwezige viezigheid.
- Alleen reinigen met een droge doek, gebruik geen reinigingsmiddelen.
- Modificaties door de fabrikant worden zonder u op de hoogte te brengen doorgevoerd.

LET OP: Wij adviseren u het reinigen en servicen van het apparaat uit te laten voeren door een vakbekwaam persoon.

Vielen Dank für den Kauf dieses Beamz gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können. Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheitsvorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Das Gehäuse wird sehr warm. Während des Betriebs und gleich danach nicht das Gehäuse anfassen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Wenn das Gerät an der Decke befestigt werden soll, muss es mit einer zusätzlichen Sicherheitskette abgesichert werden. Benutzen Sie ein Traversen system mit Haken. Während der Montage darf sich niemand im Bereich darunter aufhalten. Das Gerät muss mindestens 50cm von brennbaren Materialien entfernt angebracht werden. Lassen Sie einen Mindestabstand von 1m an jeder Seite des Geräts frei, um ausreichende Kühlung zu gewährleisten.
- Das Gerät besitzt eine hochintensive LED. Niemals direkt in die LED blicken, um die Augen nicht zu beschädigen.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassenen Rückstände, die zu Staub- und Fettsammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.



NIEMALS DIREKT IN DIE LINSE BLICKEN. Dies können Ihre Augen verletzen. Epileptiker müssen die Auswirkungen berücksichtigen, die die Effekte dieses gerat auf ihre Gesundheit haben können. Das Gerät ist CE geprüft. Daher dürfen KEINE Veränderungen vorgenommen werden. Außerdem verfällt bei Veränderungen am Gerät jeglicher Garantieanspruch!

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5°C/41°F und 35°C/95° liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG). Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG). (Lithium)Batterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluss treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Entnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Beamz ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

NETZANSCHLUSS

Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

INSTALLATION



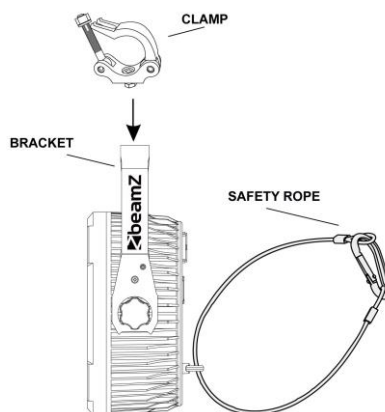
VORSICHT: Bitte beachten Sie die entsprechende nationale Gesetzgebung während der Montage! Die Installation darf nur von befugten Angestellten oder Fachleuten ausgeführt werden.



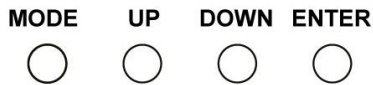
- Die Aufhängung des Geräts muss 10-mal das Eigengewicht 1 Stunde lang ohne Spuren von Verformung tragen können.
- Verwenden Sie immer das mitgelieferte Montagebügel, um das Gerät zu hängen.
- Das Gerät darf nur über den Montagebügel (nicht enthalten) an der mitgelieferten Hänge-/Befestigungsbügel installiert werden.
- Das Gerät muss immer mit Hilfe von Sicherheitsseil gesichert werden.
- Die Anlage muss immer mit einer zweiten Sicherheitsvorrichtung z.B. einem geeigneten Fallnetz/Sicherungsseil abgesichert werden. Die zweite Sicherheitsvorrichtung muss so gebaut sein, dass keine Teile des Geräts auf den Boden fallen können, falls die Hauptbefestigung nachgibt.
- Achten Sie drauf, dass sich während der Montage, Demontage und Wartung keine Personen unter dem Montageplatz befinden.
- Der Benutzer muss sicherstellen, dass alle sicherheitstechnischen Anlagen von einem Fachmann geprüft werden, bevor er die Anlage zum ersten Mal in Betrieb nimmt oder nach Änderungen der Anlage.
- Der Benutzer muss sicherstellen, dass die Anlage einmal im Jahr von einem Fachmann geprüft wird.
- Das Gerät muss an einem Ort angebracht werden, wo es nicht von Personen erreicht werden kann und wo sich keine Personen weder stehend noch sitzend aufhalte.



VORSICHT: Beim Installieren des Geräts darauf achten, dass sich keine brennbaren Materialien (Dekorationsartikel usw.) in weniger als 0,5m Entfernung befinden.



DISPLAY



Die Konsole bietet verschiedene Funktionen wie: einfache Eingabe der Startadresse, wählen Sie Preset-Programm oder ein Reset. Das Hauptmenü wird durch Drücken der **Mode**-Taste aufgerufen, blättern Sie durch die Untermenüs durch **Up** oder **Down**-Taste.

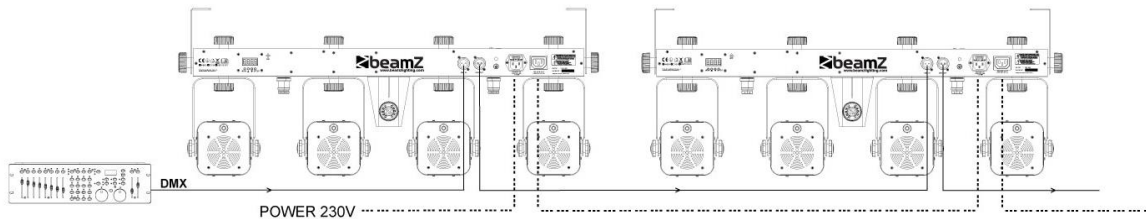
Drücken Sie die **Enter**-Taste, um das gewünschte Menü auszuwählen.

Sie können die Auswahl mit der Taste **Up** oder **Down**, ändern. Bestätigen Sie jede Auswahl mit der **Enter**-Taste.

Sie können jeden Modus durch Drücken der **Mode**-Taste verlassen. Die Funktionen werden später in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben.

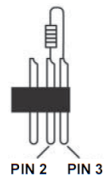
DMX-512 ANSCHLUSS

Wenn Sie einen standard Controller verwenden, können Sie den DMX-Ausgang des Controllers direkt mit dem DMX-Eingang des ersten Gerätes der DMX-Kette verbinden. Verbinden Sie immer einen Ausgang mit dem Eingang des nächsten Gerätes bis alle Geräte angeschlossen sind. Sollen DMX-Controller mit 5-polige XLR-Ausgängen angeschlossen werden, müssen 5-polige nach 3-polige Adapter verwendet werden.



3-Pin XLR 5-Pin XLR Konvertierung

	3-Pin XLR Female (Out)	5-Pin XLR Male (In)
Masse / Schirm	Pin 1	Pin 1
Data (- signal)	Pin 2	Pin 2
Data (+ signal)	Pin 3	Pin 3
Nicht benutzt		Pin 4
Nicht benutzt		Pin 5



Achtung, Am letzten Gerät muss das DMX-Kabel durch einen Abschlusswiderstand abgeschlossen werden. Dazu wird ein XLR-Stecker in den DMX-Ausgang am letzten Gerät gesteckt, bei dem zwischen Signal (-) und Signal (+) ein 120 Ohm Widerstand eingelötet ist.

MASTER/SLAVE-BETRIEB

Die Master/Slave-Betrieb lassen sich mehrere gleiche Geräte durch eine Mastergerät gesteuert werden.

Schließen Sie das erste Gerät "DMX OUT" Busche mit dem zweiten Gerät "DMX IN", durch Verwendung eines 3-Pin DMX Kabel. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit dem dritten, vierten, usw. oder sehen Abschnitt "DMX-512 Anschluss."

Wählen Sie das Gerät die alle anderen müssen steuern und setzen Sie ihn in den Master-Modus über das Display.

Die anderen Geräte, die auf dem „Master“ reagieren müssen, müssen Sie im Slave-Modus einstellen. Die „Slave“ werden synchron die „Master“ folgen.

Achtung: Jede Gerät kann der "Master" oder "Slave" sein.

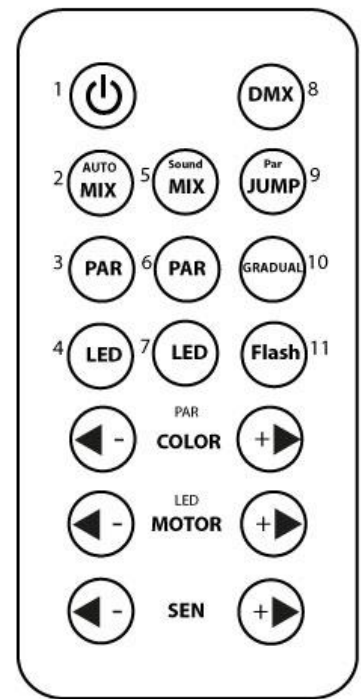
FERNBEDIENUNG

Mit der IR-Fernbedienung können Sie die Par Bar einfach bedienen und gibt die Möglichkeit für eine Reihe von Funktionen.

Richten Sie die Fernbedienung auf die Vorderseite der Par-Bar, maximale Reichweite von 9 Meter.

1. **Auf/Aus**
2. **AUTO MIX**: Mit dieser Taste können Sie 10 Auto Programme für die Par und der Jellymoon wählen. Um das gewünschte Programm zu wählen, drücken mehrmals auf AUTO MIX-Taste.
3. **PAR**: Nur die LED Par in der Auto-Programm. Sie können zwischen 13 Auto-Programmen wählen. Um das gewünschte Programm zu wählen, drücken mehrmals auf PAR-Taste.
4. **LED**: Nur die Jellymoon im Auto-Programm. Sie können zwischen 7 Auto Programmen wählen. Um das gewünschte Programm zu wählen, drücken Sie mehrmals auf LED-Taste.
5. **Sound Mix**: Mit dieser Taste können Sie 10 Klangprogramme für die Par und der jellymoon wählen. So wählen Sie das gewünschte Programm, drücken Sie mehrmals auf SOUND MIX-Taste.
6. **PAR**: Nur die LED Par im Klangprogramm. Sie können zwischen 10 Klangprogrammen wählen. Um das gewünschte Programm zu wählen, drücken mehrmals auf PAR-taste.
7. **LED**: Nur die Jellymoon im Klangprogramm . Sie können zwischen 7 Klangprogrammen wählen. Um das gewünschte Programm zu wählen, drücken Sie mehrmals auf LED-Taste.
8. **DMX mode**
9. **PAR JUMP** : Par jump chase.
10. **GRADUAL** : Par fade modus
11. **FLASH** : Strobe-effekt

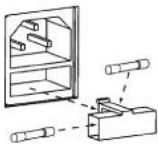
Color - / + : Mit dieser Taste können Sie Ihre Geschwindigkeit des Effekts verändern.
Motor - / + : Jellymoon Geschwindigkeitsdrehung .
Sen - / + : Sound aktiviert



SICHERUNGSWECHSEL

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden. Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzsteckerziehen).

Vorgehensweise:



- Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Geräterückseite mit einem passenden Schraubendreher.
- Schritt 2: Entfernen Sie die defekte Sicherung aus dem Sicherungshalter.
- Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.
- Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder im Gehäuse ein.

REINIGUNG UND WARTUNG

Der inneren und äußeren optischen Linsen und / oder Spiegel müssen regelmäßig gereinigt werden, um die Lichtleistung zu optimieren. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Umgebung, in der das: feuchte, verrauchte und besonders verschmutzte Umgebung führen zu größerer Verschmutzung auf den Linsen des Geräts verursachen.

- Stellen Sie sicher, dass der Bereich unterhalb des Geräts befinden sich keine unbefugten Personen im Servicefall.
- Alle Schrauben, mit denen das Gerät oder Geräteteile montiert sind, müssen fest sitzen und dürfen nicht korrodiert sein.
- An Gehäuse, Befestigungen und Montageort (Decke, Abhängung, Traverse) dürfen keine Verformungen sichtbar sein.
- Die elektrischen Anschlussleitungen dürfen keinerlei Beschädigungen, Materialalterung (z.B. poröse Leitungen) oder Ablagerungen aufweisen. Um den Laser vor Überhitzung Lüfter und Lüftungsschlitze sollten monatlich gereinigt werden, zu schützen.
- Das Objektiv und Spiegel sollten regelmäßig gereinigt werden. Diese Zeit ist abhängig von der vorhandenen Schmutz.
- Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
- Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!
- Reinigen Sie das Objektiv sauber mindestens einmal im Monat.
- Änderungen, ohne dass Sie den vom Hersteller geändert informieren.

ACHTUNG: Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Enhorabuena por la compra de este efecto de luces Beamz. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas. Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo.
- Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Durante el funcionamiento, la carcasa se calienta muchísimo. No la toque durante el funcionamiento o inmediatamente después.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- Asegure el aparato con una cadena de seguridad extra si el aparato se monta en un techo. Utilice un sistema de truss con ganchos. Asegúrese de que nadie permanece en el área de montaje. Monte el efecto a una distancia de al menos 50cm de materiales inflamables y deje un espacio de al menos 1 metro a cada lado para permitir que haya suficiente ventilación.
- Este aparato contiene LEDs de alta luminosidad. No mire a la luz del LED para evitar daños en su vista.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- Solo maneje el aparato con las manos limpias.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.



NO MIRE DIRECTAMENTE A LA S LENTES. Puede dañarle la vista. Las personas propensas a tener ataques epilépticos deben tener en cuenta los efectos que este efecto de luces puede tener en ellos.

Este aparato ha obtenido el certificado CE. Está prohibido hacer cambios en el aparato. Invalidaría el certificado CE y su garantía!

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Beamz nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente..

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

INSTALACIÓN



PRECAUCIÓN: Por favor, considere las normas nacionales respectivas durante la instalación! La instalación sólo debe ser realizada por un empleado autorizado o distribuidores!

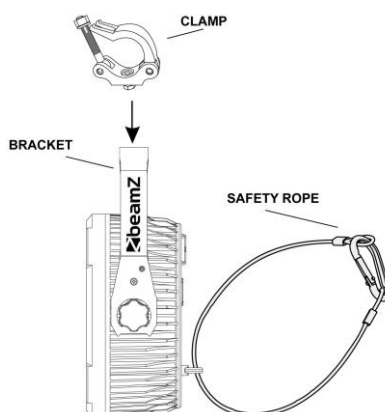


Atención:

- La instalación del aparato debe ser de una manera que pueda soportar 10 veces su peso durante 1 hora sin sufrir deformaciones dañosas.
- La instalación siempre debe ser efectuada con un accesorio de seguridad secundario, por ejemplo, una red de anclaje adecuada. Este accesorio de seguridad secundario debe ser construido de una manera que ninguna parte de la instalación puede caer si falla el accesorio principal.
- Asegúrese de que el área por debajo del sitio de instalación está libre de personas ajenas durante el montaje, de-desmontaje y reparación.
- El operador tiene que asegurarse de que las instalaciones de seguridad y de máquinas son inspeccionadas por un perito antes de poner en funcionamiento por primera vez y antes de tomar otra puesta en marcha.
- El operador tiene que asegurarse de que las instalaciones de seguridad y de máquinas son inspeccionadas por un especialista una vez por año.
- El aparato debe instalarse en la posición en la que las personas no puedan llegar y donde las personas puedan caminar o sentarse.



PRECAUCIÓN: Al instalar el aparato, asegúrese de que no hay material altamente inflamable (artículos de decoración, etc.) en una distancia mínima de 0,5 metros.



PANEL DE CONTROL (DISPLAY)



MODE UP DOWN ENTER



The El panel de control ofrece varias características: puede simplemente asignar la dirección de inicio, ejecutar el programa de pre-programado o hacer un reset.

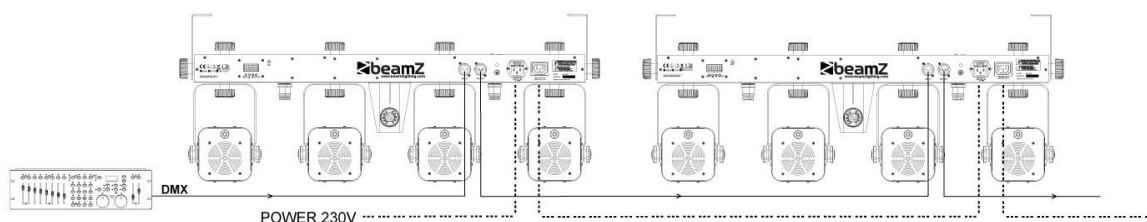
Al menú principal se accede pulsando la tecla **Modo**, se navega por el submenú pulsando arriba o abajo.

Pulse el botón **Enter** para seleccionar el menú deseado. Usted puede cambiar la selección pulsando arriba o abajo. Confirme cada selección pulsando la tecla Intro.

Puede abandonar cada modo pulsando el botón **Modo**. Las funciones previstas se describen más adelante en este manual.

CONEXIÓN DMX-512

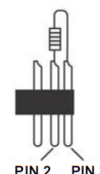
Si está utilizando un controlador DMX estándar, puede conectar la salida DMX del controlador directamente a la entrada DMX de la primera unidad en la cadena DMX. Siempre conecte la salida de una unidad con la entrada de la siguiente unidad hasta que todas las unidades estén conectadas.



Conectores 5-pin XLR DMX.

Algunos fabricantes utilizan cables de datos de 5-pin DMX-512 para la transmisión de datos en lugar de 3-pin. Los aparatos DMX de 5-pin se pueden implementar en una línea DMX de 3 pines. Al insertar cables de datos standards de 5 pines en una línea de 3 pines un adaptador de cable debe ser utilizado. La tabla a continuación detalla una conversión adecuada de cable.

Conversión 3-Pin XLR to 5-Pin XLR		
Conductor	3-Pin XLR Hembra (Out)	5-Pin XLR Macho (In)
Masa / Tierra	Pin 1	Pin 1
Enviar datos (- señal)	Pin 2	Pin 2
Datos True (+ señal)	Pin 3	Pin 3
No se utiliza		Pin 4 – No se utiliza
No se utiliza		Pin 5 – No se utiliza



En el último aparato, el cable DMX tiene que finalizar. Soldar un resistor de 120 ohmios entre la señal (-) y la señal (+) en un conector XLR de 3 pines, que conectará a la salida DMX del último aparato en la cadena.

OPERACIÓN MAESTRO/ESCLAVO

El funcionamiento maestro / esclavo permite que varios mismas unidades pueden ser controladas por una unidad "maestro".

Conectar en el enchufe "DMX OUT" de la primera unidad con el enchufe "DMX IN" de la segunda unidad, utilizando un cable DMX de 3 pines. Repita este proceso con la tercera, cuarta, etc., o ver una sección anterior "DMX-512 de conexión". Elija la unidad que controlará a todas las demás y establezca esto en el modo maestro-a través de la pantalla. Debe configurar las otras unidades en modo esclavo para que reaccionen al maestro. El "esclavo" sigue sincrónicamente al "Maestro".

Nota: Qualquier unidad puede ser "Maestro" o "Esclavo".

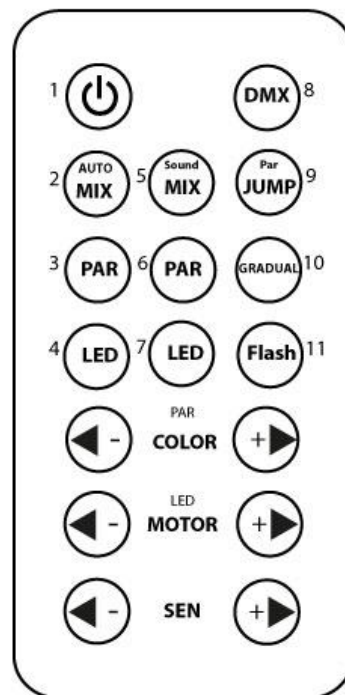
CONTROL REMOTO

Con el mando a distancia IR, se puede utilizar la barra Par fácilmente y tiene muchas funciones.

Para controlar la función que desea, debe apuntar el control remoto hacia la parte delantera del aparato y no estar a más de 30 pies de distancia.

1. On/Off
2. **AUTO MIX**: Con este botón se puede elegir entre 10 programas automáticos para el Par y el Jellymoon. Para seleccionar el programa deseado, pulsar varias veces en **auto mix** hasta que vea el efecto deseado.
3. **PAR**: Sólo actúa el par LED y en automático. Se puede elegir entre 13 programas. Para seleccionar el programa deseado, pulse varias veces **PAR** hasta que vea el efecto deseado.
4. **LED**: Sólo actúa el Jellymoon y en automático. Se puede elegir entre 7 programas. Para seleccionar el programa deseado, pulse varias veces **LED** hasta que vea el efecto deseado.
5. **Sound Mix**: Con este botón se puede elegir 10 programas de sonido para el par y la jellymoon. Para seleccionar el programa deseado, pulse varias veces **sound mix** hasta que vea el efecto deseado.
6. **PAR**: Sólo actúa el par LED y en sonido. Se puede elegir entre 10 programas. Para seleccionar el programa deseado, pulse varias veces **PAR** hasta que vea el efecto deseado..
7. **LED**: Sólo actúa el Jellymoon y en sonido. Se puede elegir entre 7 programas. Para seleccionar el programa deseado, pulse varias veces **LED** hasta que vea el efecto deseado.
8. **DMX mode**
9. **PAR JUMP** : Modo persecución de PAR.
10. **GRADUAL** : Modo fade de PAR.
11. **FLASH** : Strobe

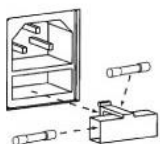
Color - / + : Botón para cambiar el color.
Motor - / + : Velocidad de rotación de el Jellymoon.
Sen - / + : Sensibilidad del sonido.



CAMBIANDO EL FUSIBLE

Si el fusible está defectuoso, reemplace el fusible por un fusible del mismo tipo y valor. Antes de sustituir el fusible, desconectar de la corriente.

Procedimiento:



- Paso 1: Abra el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado.
Paso 2: Retire el fusible viejo del portafusibles.
Paso 3: Instale el fusible nuevo en el portafusibles.
Paso 4: Vuelva a colocar el portafusibles en la caja.

LIMPIEZA

La limpieza de lentes y / o espejos internos y externos debe ser llevada a cabo periódicamente para optimizar la salida de luz. La frecuencia de limpieza depende del entorno en el que funcione el aparato: humedad, a humo o especialmente sucios rodea puede causar una mayor acumulación de polvo en las ópticas de la unidad.

- Asegúrese de que el área por debajo del sitio de instalación está libre de personas ajenas durante la reparación.
- Carcasas, fijaciones y puntos de instalación (techos, armaduras, suspensiones) deberán estar totalmente libres de ninguna deformación.
- Los cables de red deberán estar en perfecto estado y deberán reemplazarse inmediatamente cuando se detecta incluso un pequeño problema.
- Para proteger el aparato de sobrecalentamiento, los ventiladores de refrigeración (si las hubiera) y las aberturas de ventilación deberán limpiarse mensualmente.
- El interior del aparato debería ser limpiado anualmente usando una aspiradora o chorro de aire.
- Limpie con un paño suave utilizando un fluido normal de limpieza de cristales.
- Seque siempre las piezas con cuidado.
- Limpie las ópticas externas al menos cada mes. Limpie los elementos ópticos internos al menos cada 30/60 días..

ATENCIÓN: Se recomienda encarecidamente que la limpieza interna sea llevada a cabo por trabajador cualificado!

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil Beamz. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise 220-240 V/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Pendant le fonctionnement, le boîtier est très chaud.
- Ne le touchez pas pendant le fonctionnement et juste après.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- Assurez l'appareil avec une élingue de sécurité s'il doit être monté au plafond. Utilisez un système de crochets. Assurez-vous que personne ne puisse se trouver sous l'appareil. Il doit être monté à 50 cm au moins de tout matériau inflammable et à un mètre au moins de toute surface pour garantir son bon refroidissement.
- Cet appareil contient des LEDs de grande intensité. Ne regardez pas directement les LEDs pour éviter tout troubles de la vision.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ayez toujours les mains propres pour utiliser l'appareil.
- Ne forcez pas les réglages.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240 V~ /50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



CE symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



CE symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.



NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT LA LENTILLE. Cela peut créer des troubles de la vision. Les personnes photosensibles et épileptiques doivent prendre en compte les effets que ce jeu de lumière peut causer.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une déchetterie. Demandez conseil aux autorités locales ou à votre revendeur. Données spécifiques. Les valeurs actuelles peuvent légèrement varier d'un appareil à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Beamz ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DEBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie

INSTALLATION



ATTENTION : Lors de l'installation, tenez compte des normes nationales respectives ! Seuls des revendeurs et installateurs habilités peuvent procéder à l'installation.

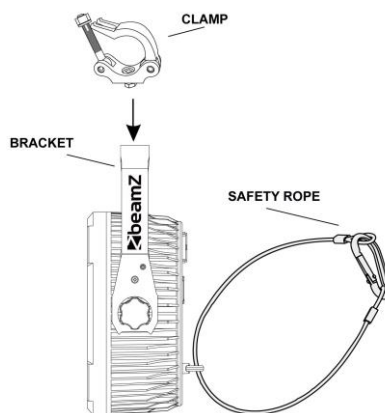


Attention:

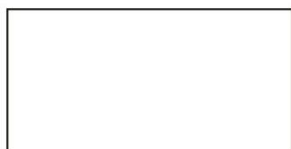
- L'installation de l'appareil doit être pensée et réalisée de telle sorte que le support de fixation puisse supporter 10 fois le poids de l'appareil pendant une heure sans aucune déformation.
- L'installation doit toujours être assurée par un second système de fixation, par exemple un filet ou une élingue. Ce second système doit être conçu de telle sorte que aucun élément de l'installation ne puisse tomber si la fixation principale venait à rompre.
- Assurez-vous que la zone sous l'emplacement de montage ne puisse pas accueillir de public pendant le montage, le démontage et l'utilisation.
- Le responsable du fonctionnement doit faire approuver par un expert les conditions d'installation et d'utilisation de l'appareil avant la première mise en service et après tout changement.
- Le responsable du fonctionnement doit faire approuver par un expert les conditions d'installation et d'utilisation de l'appareil, une fois par an.
- L'appareil doit être installé de telle sorte que personne ne puisse l'atteindre, passer dessous ou être assis.



ATTENTION : Lorsque vous installez l'appareil, assurez-vous qu'il n'y a aucun matériau fortement inflammable (décorations par exemple) à 0,5 mètres au moins de l'appareil.



AFFICHAGE



MODE UP DOWN ENTER



Le panneau de commande vous permet d'effectuer différents réglages : réglage de l'adresse de démarrage, gestion d'un programme pré-programmé, lancer un Reset. Le menu principal est accessible en appuyant sur la touche **Mode**, vous pouvez naviguer dans le sous-menu avec la touche **Up** ou **Down**.

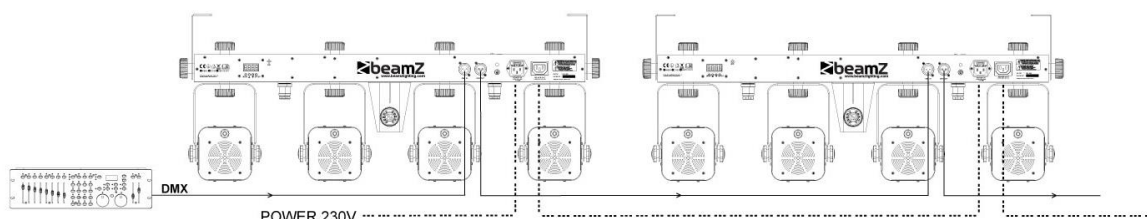
Appuyez sur la touche **Enter** pour choisir le menu souhaité.

Vous pouvez modifier la sélection en appuyant sur la touche **Up** ou **Down**. Confirmez la sélection en appuyant sur la touche **Enter**.

Vous pouvez quitter un mode en appuyant sur la touche **Mode**. Les fonctions fournies sont décrits plus loin dans ce manuel.

BRANCHEMENT DMX-512

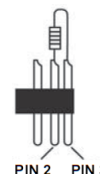
Si vous utilisez un contrôleur DMX classique, vous pouvez relier la sortie DMX du contrôleur directement à l'entrée DMX du premier appareil dans une chaîne DMX. Reliez toujours la sortie d'un appareil à l'entrée de l'appareil suivant jusqu'à ce que tous les appareils soient reliés.



Connecteurs DMX XLR 5 pôles

Certains fabricants utilisent des cordons de transmission DMX-512 5 pôles pour la transmission des données à la place de cordons 3 pôles. Des appareils avec connexion DMX 5 pôles peuvent être utilisés dans une ligne DMX 3 pôles. Si vous utilisez des câbles de données 5 pôles dans une ligne 3 pôles, vous devez utiliser un adaptateur. Le tableau ci-dessous présente la modification du câble.

Conversion XLR 3 pôles en XLR 5 pôles		
Conducteur	XLR 3 P femelle (Out)	XLR 5 pôles mâle (In)
Terre / blindage	Pin 1	Pin 1
Data - (- signal)	Pin 2	Pin 2
Data + (+ signal)	Pin 3	Pin 3
Non utilisé		Pin 4 - ne pas utiliser
Non utilisé		Pin 5 - ne pas utiliser



Sur le dernier appareil, le cordon DMX doit être terminé par un bouchon. Soudez une résistance 120 ohms entre signal (-) et signal (+) sur une prise XLR 3 pôles et branchez-la à la sortie DMX du dernier appareil de la chaîne.

FONCTIONNEMENT MASTER/SLAVE

Le mode Master / Slave permet de gérer plusieurs appareils via un seul appareil "Master".

Reliez la prise du premier appareil "DMX OUT" au deuxième appareil "DMX IN" en utilisant un cordon XLR 3 pôles. Répétez la procédure avec le troisième, quatrième appareil ou reportez-vous au chapitre "Branchement DMX-512". Choisissez l'appareil qui va contrôler les autres et réglez-le en mode Master via l'affichage. Les autres appareils devant réagir aux indications de l'appareil Master, doivent être réglés en mode Slave. L'appareil "Slave" va suivre l'appareil "Master" de manière synchrone.

Note : n'importe quel appareil peut être "Master" ou "Slave".

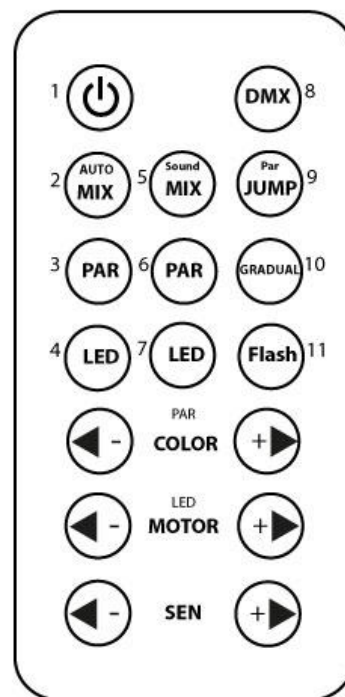
TELECOMMANDE

Avec la télécommande infrarouge, vous pouvez facilement gérer la barre PAR, elle dispose de nombreuses fonctions.

Pour contrôler l'appareil, vous devez diriger la télécommande vers l'avant de l'appareil, la distance ne doit pas excéder 9 mètres.

1. On/Off
2. **AUTO MIX**: avec cette touche, vous pouvez choisir 10 programmes auto pour le PAR et le Jellymoon. Pour sélectionner le programme choisi, appuyez plusieurs fois sur la touche **auto mix** jusqu'à obtenir l'effet voulu.
3. **PAR**: uniquement la LED PAR dans le programme auto. Vous pouvez choisir parmi 13 programmes auto. Pour choisir le programme souhaité, appuyez plusieurs fois sur **PAR** jusqu'à obtenir l'effet voulu.
4. **LED**: uniquement le Jellymoon dans le programme auto. Vous pouvez choisir parmi 7 programmes auto. Pour choisir le programme souhaité, appuyez plusieurs fois sur **LED** jusqu'à obtenir l'effet voulu.
5. **Sound Mix**: Avec cette touche, vous pouvez choisir parmi 10 programmes audio pour le PAR et le Jellymoon. Pour choisir le programme souhaité, appuyez plusieurs fois sur **Sound Mix** jusqu'à obtenir l'effet voulu.
6. **PAR**: uniquement la LED PAR dans le programme Son. Vous pouvez choisir parmi 10 programmes Son. Pour choisir le programme souhaité, appuyez plusieurs fois sur **PAR** jusqu'à obtenir l'effet voulu.
7. **LED**: uniquement le Jellymoon dans le programme Son. Vous pouvez choisir parmi 7 programmes Son. Pour choisir le programme souhaité, appuyez plusieurs fois sur **LED** jusqu'à obtenir l'effet voulu.
8. **Mode DMX**
9. **PAR JUMP** : Chase JUMP PAR
10. **GRADUAL** : Mode Fade PAR (transitions)
11. **FLASH** : Strobe

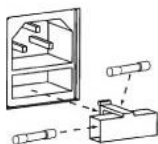
Color - / + : Modification de la vitesse
Motor - / + : Vitesse de rotation du Jellymoon.
Sen - / + : Sensibilité audio.



REPLACEMENT DU FUSIBLE

Si le fusible est défectueux, il faut le remplacer par un fusible de même type et de même valeur. Avant de le remplacer, veillez à débrancher l'appareil.

Procédure:



- Etape 1: Ouvrez le porte-fusible sur le panneau arrière avec un petit tournevis.
Etape 2: Retirez l'ancien fusible.
Etape 3: Placez le nouveau fusible dans le porte-fusible.
Etape 4: Remettez le porte-fusible dans le boîtier.

NETTOYAGE

Le nettoyage des lentilles optiques internes et externes et / ou miroirs doit être fait régulièrement pour un rendu lumineux optimal. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement d'utilisation : de la poussière, fumée ou un environnement très sale peuvent générer une accumulation importante de salissures sur les optiques.

- Assurez-vous que personne ne se trouve sous l'emplacement d'installation pendant le nettoyage.
- Les boîtiers, fixations et éléments d'installation (plafond, structures, suspensions) ne doivent présenter aucune déformation.
- Le cordon secteur ne doit pas présenter de dommage ; si un problème est détecté, il doit être immédiatement être remplacé.
- Pour protéger l'appareil de toute surchauffe, les ventilateurs et ouïes d'aération doivent être nettoyés tous les mois.
- L'intérieur de l'appareil doit être nettoyé tous les ans avec un compresseur.
- Pour le nettoyage, utilisez un tissu doux et du liquide de nettoyage pour vitres usuel.
- Séchez correctement tous les éléments.
- Nettoyez les optiques externes tous les mois au moins. Nettoyez les optiques internes tous les 30 à 60 jours au moins.

ATTENTION : Nous recommandons fortement que le nettoyage intérieur soit fait par un technicien qualifié.

Gratulujemy zakupu urządzenia marki BeamZ. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy. Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/ oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem. Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź na zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu.



NIE PATRZ BEZPOŚREDNIO NA SOCZEWKĘ. Może to spowodować uszkodzenie wzroku. Stroboskop może spowodować atak epilepsji!

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Beamz nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

OSTRZEŻENIE! Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakkolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu.

Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstające zjawisko kondensacji wody może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

ZASILANIE

Na naklejce z tyłu urządzenia znajduje się oznaczenie dotyczące rodzaju zasilania. Sprawdź, czy napięcie w gniazdku zgadza się z wymaganym przez producenta. Złe napięcie może spowodować nienaprawialne uszkodzenie urządzenia.



Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu elektrycznego (za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika instalacyjnego). Upewnij się, że urządzenie jest uziemione, aby uniknąć pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.

INSTALACJA



UWAGA: Respektuj normy bezpieczeństwa dotyczące instalacji urządzenia. Instalacja może być przeprowadzona przez wykwalifikowanego pracownika bądź dystrybutora!

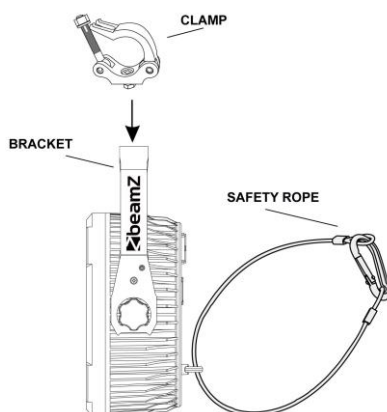


Uwaga:

- Instalacja urządzenia powinna być przeprowadzona na konstrukcji, która jest w stanie utrzymać 10-krotność wagi sprzętu przez godzinę bez żadnych deformacji.
- Instalacja musi być zawsze dodatkowo zabezpieczona, np. linką bezpieczeństwa. Dodatkowe zabezpieczenie musi być skonstruowane w taki sposób, że żaden element instalacji nie spadnie w przypadku awarii głównego zabezpieczenia.
- Upewnij się, że przestrzeń pod instalacją jest wolna od osób postronnych podczas montażu, demontażu oraz serwisu.
- Operator musi się upewnić, że wszelkie instalacje są zaakceptowane przez eksperta przez użytkownikiem sprzętu. Takie instalacje muszą być kontrolowane co najmniej raz na rok.
- Urządzenie powinno być zamontowane w miejscu niedostępnym dla osób postronnych.



UWAGA: Podczas instalacji urządzenia upewnij się, że w pobliżu (0,5m od urządzenia) nie znajdują się materiały łatwopalne (np. dekoracje).



WYŚWIETLACZ



MODE UP DOWN ENTER



Panel sterowania oferuje kilka funkcjonalności: możesz łatwo ustawić adresowanie DMX, włączyć gotowe programy lub zresetować urządzenie. Menu główne jest dostępne po naciśnięciu przycisku **Mode**. Możesz się poruszać w menu za pomocą przycisków **Up** oraz **Down**.

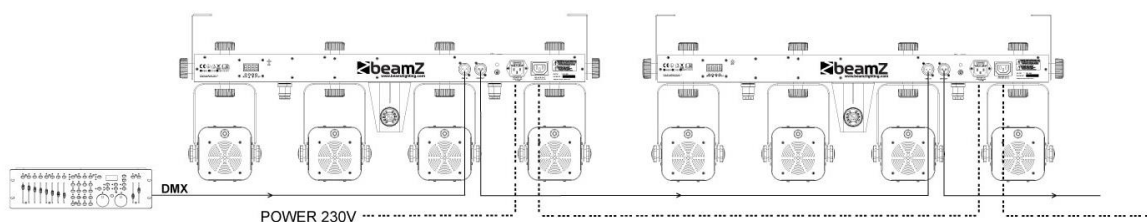
Naciśnij **Enter**, aby wybrać pożądany tryb.

Możesz zmienić wybór naciskając **Up** oraz **Down**. Potwierdź każdorazowo nowy wybór naciskając **Enter**.

Możesz opuścić tryb naciskając **Mode**. Funkcje urządzenia są opisane w dalszej części instrukcji.

POŁĄCZENIE DMX512

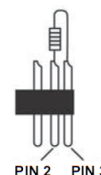
Jeśli używasz standardowego sterownika DMX, możesz podłączyć pierwsze urządzenie w łańcuchu do wyjścia DMX w sterowniku. Zawsze podłączaj urządzenia w łańcuchu DMX szeregowo (jak na poniższym obrazku).



Złącza 5-pin XLR DMX.

Niektórzy producenci używają 5-pinowych gniazd DMX zamiast gniazd 3-pinowych. Takie urządzenia mogą być podłączone do standardowego łańcucha DMX. Trzeba zastosować jednak specjalny adapter. Tabela poniżej wyjaśnia prawidłową konwersję sygnału z wtyku 5-pinowego na wtyk 3-pinowy.

3-Pin XLR to 5-Pin XLR Conversion		
Przewód	3-Pin XLR Female (Out)	5-Pin XLR Male (In)
Ekran/masa	Pin 1	Pin 1
Sygnał -	Pin 2	Pin 2
Sygnał +	Pin 3	Pin 3
nie używany		Pin 4 – nie używany
nie używany		Pin 5 – nie używany



W ostatnie urządzenie w łańcuchu DMX musi być wpięty terminator. Terminator jest to wtyk XLR, w którym 2 oraz 3 pin są połączone ze sobą opornikiem 120 Ohm.

TRYB MASTER/SLAVE

Tryb master/slave pozwala na to, aby kilka takich samych urządzeń powieliło ustawienia jednego urządzenia „master”.

Podłącz 3-pinowy kabel DMX do wyjścia DMX w pierwszym urządzeniu oraz wejścia DMX w kolejnym urządzeniu. Powtórz proces z trzecim, czwartym itd. urządzeniem, albo zobacz sekcję powyżej (Połączenie DMX). Wybierz urządzenie, które będzie kontrolować pozostałe, oraz za pomocą panelu z wyświetlaczem ustaw w nim tryb „master”. Pozostałe urządzenia, które powinny przyjmować ustawienia urządzenia „master”, należy ustawić w trybie „slave”. Teraz wszystkie urządzenia będą pracować tak samo.

Informacja: Każde urządzenie może pracować jako „master” lub „slave”.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Za pomocą pilota zdalnego sterowania możesz łatwo kontrolować belkę z reflektorami na odległość.

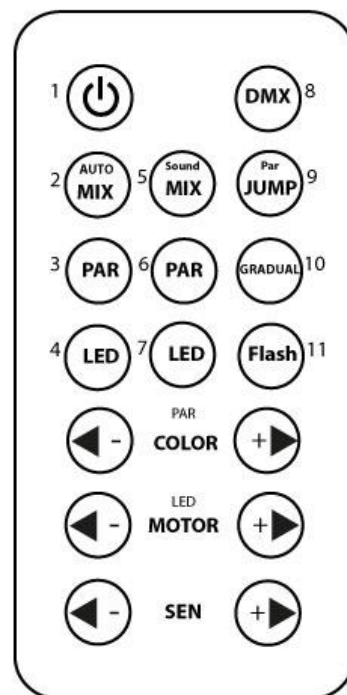
Aby sterować urządzeniem na odległość, musisz celować pilotem w kierunku frontu urządzenia i stać w odległości maksimum 10m.

1. On/Off
2. **AUTO MIX**: Za pomocą tego przycisku możesz wybrać jeden z 10 programów automatycznych dla reflektorów oraz efektu Jellymoon. Aby wybrać program, naciśnij kilka razy przycisk **auto mix**, aż znajdziesz pożądany efekt.
3. **PAR**: Tylko reflektory LED świecą w trybie automatycznym. Możesz wybrać jeden z 13 programów automatycznych. Aby wybrać program, naciśnij kilka razy przycisk **PAR**, aż znajdziesz pożądany efekt.
4. **LED**: Tylko Jellymoon działa w trybie automatycznym. Możesz wybrać jeden z 7 programów automatycznych. Aby wybrać program, naciśnij kilka razy przycisk **LED**, aż znajdziesz pożądany efekt.
5. **Sound Mix**: Za pomocą tego przycisku możesz wybrać jeden z 10 programów muzycznych dla reflektorów oraz efektu Jellymoon. Aby wybrać program, naciśnij kilka razy przycisk **Sound mix**, aż znajdziesz pożądany efekt.
6. **PAR**: Tylko reflektory LED świecą w trybie muzycznym. Możesz wybrać jeden z 10 programów muzycznych. Aby wybrać program, naciśnij kilka razy przycisk **PAR**, aż znajdziesz pożądany efekt.
7. **LED**: Tylko jellymoon działa w trybie muzycznym. Możesz wybrać jeden z 7 programów muzycznych. Aby wybrać program, naciśnij kilka razy przycisk **LED**, aż znajdziesz pożądany efekt.
8. **Tryb DMX**
9. **PAR JUMP**: Skokowa zmiana kolorów.
10. **GRADUAL**: Płynna zmiana kolorów.
11. **FLASH**: Stroboskop

Color -/+: Za pomocą tego przycisku możesz zmienić prędkość.

Motor -/+: Prędkość rotacji efektu jellymoon.

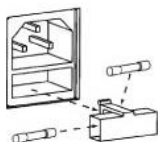
Sen -/+: Czulość mikrofonu.



WYMIANA BEZPIECZNIKA

Jeśli bezpiecznik jest niesprawny, wymień go na nowy egzemplarz tego samego typu i wartości. Przed wymianą bezpiecznika wyciągnij kabel zasilający z gniazda.

Instrukcja:



Krok 1: Otwórz śrubokrętem zasłonkę bezpiecznika na tylnym panelu.

Krok 2: Wyciągnij bezpiecznik.

Krok 3: Włóż nowy bezpiecznik w obudowę.

Krok 4: Zasłoń obudowę bezpiecznika oryginalnym plastikiem.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Czyszczenie wewnętrznej oraz zewnętrznej soczewki oraz/lub lusterek musi być przeprowadzane systematycznie, aby zapewnić najlepszą moc świecenia. Częstotliwość konserwacji zależy od środowiska, w jakim urządzenie jest użytkowane: wilgoć, dym oraz kurz mogą spowodować akumulację nieczystości na optykach.

- Upewnij się, że przestrzeń pod instalacją jest wolna od osób postronnych.
- Obudowy, miejsca montażu oraz konstrukcje powinny być wolne od jakichkolwiek deformacji.
- Kable zasilające powinny być w doskonałym stanie oraz powinny być wymienione natychmiast w przypadku jakiegokolwiek defektu.
- Aby zabezpieczyć urządzenie przed przegrzaniem, wentylatory (jeśli takie są) oraz kanały wentylacyjne powinny być czyszczone raz na miesiąc.
- Wnętrze urządzenia powinno być czyszczone corocznie za pomocą odkurzacza.
- Do czyszczenia sprzętu należy używać miękkiej szmatki oraz zwykłego płynu do mycia szyb.
- Ostrożnie osuszaj części.
- Dokonuj czyszczenia zewnętrznej soczewki co najmniej co miesiąc. Wewnętrzne soczewki powinny być czyszczone co 30/60 dni.

UWAGA: Wewnętrzne czyszczenie powinno być przeprowadzane przez wykwalifikowaną osobę.

MENU / MENÜ / MENÚ

Mode	Program	Description
DMX	Address	1-512
SLA	Slave	Slave function
SYS	SN01-SN04	Sound-activated mode
Auto	AutP	13 Auto programs for Par
	AutN	10 Auto programs of all
	AutF	7 Auto programs for Derby
Sound	SouP	13 Sound programs for Par
	SouN	10 Sound programs of all
	SouF	7 Sound programs for Derby
Colour	Red	Dimmer 0-255
	Green	Dimmer 0-255
	Blue	Dimmer 0-255
	White	Dimmer 0-255
	Strobe	Strobe speed
	Motor	Motor speed

DMX CHANNELS / DMX KANALEN / DMX-KANÄLE / CANALES DMX / CANAUX DMX / KANAŁY DMX / DMX KANÁLY

3 Channels

Channel	Function	Value	Description
1	Dim/Sound programs	000-009	No function
		010-049	Par dimmer
		050-089	Derby dimmer
		090-129	Par and Derby dimmer
		130-169	Sound only Par
		170-209	Sound only Derby
		210-255	Par and Derby Sound
2	Auto/strobe programs	000-019	No function
		020-179	Auto program
		180-255	Strobe (slow to fast)
3	Show mode speed	000-255	Program speed, (slow to fast)

6 Channels

Channel	Function	Value	Description
1	Colour	0-255	Red
2		0-255	Green
3		0-255	Blue
4		0-255	White
5	Strobe	0-255	Strobe
6	Motor	0-255	Motor

15 Channels

Channel	Function	Value	Description
1	Jellymoon 1	0-255	Red
2		0-255	Green
3		0-255	Blue
4		0-255	White
5		0-255	Motor
6	LED Par	0-255	Red Par
7		0-255	Green Par
8		0-255	Blue Par
9		0-255	White par
10	Jellymoon 2	0-255	Red
11		0-255	Green
12		0-255	Blue
13		0-255	White
14		0-255	Motor
15	Strobe	0-255	Strobe

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Rated voltage	: AC100~240V 50/60Hz
Rated power	: 100W
LED	: RGBW
Fuse	: F3A
DMX Channels	: 3, 6 or 15 Channels
Function	: DMX, Auto, Sound active and Master-Slave.
Dimensions per unit	: 735 x 170 x 200mm
Weight (per unit)	: 4.4kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.



tronios

Sound & Light

CE Declaration of Conformity

Manufacturer: Tronios B.V.
Bedrijvenpark Twente 415
7602KM Almelo
The Netherlands
Phone: +31(0)85-1053155

Product number: 153.238

Product Description: PartyBar2

Trade Name: BEAMZ

Regulatory Requirement: EN 55015:2013
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 61547:2009
EN 61000-4-2:2009; -4-3:2006+A1:2008+A2:2010; -4-4:2012; -4-5:2014;
4-6:2014; -4-8:2010; 4-11:2004
EN 60598-2-17:1989+A2:1991
EN 60598-1:2015

I hereby declare that the product meets the requirements stated in Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU 2011/65/EU and conforms to the above mentioned Declarations.

Almelo,

19-03-2018

Name : M. Velders

Signature :

Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2018 by Tronios The Netherlands



180.550 **VONYX**

LS01K Speaker Stand Set in Bag

The LS01K is a kit with 2 heavy duty tripod speaker stands with adjustable height and are compatible with any type of speakers with a hole diameter of about 35 mm. These black heavy-duty anodized telescoping stands are made of steel for durability and stability and the foldable design allows for easy storage and transportation. The tripod legs and pole are locked into position with easy to use twist knobs and features an additional safety catch pin to avoid sudden speaker drops. The stands are able to support equipment up to 30Kgs in weight. Including custom carrying bag.

Product colour : Black

Material : Metal

Dimensions: Folded : 13 x 10 x 92cm

Dimensions: Min height : 100cm

Dimensions: Max height : 175cm

Max. weight load per piece : 30kg

Weight (kg) : 5,70

- Set of 2 sturdy, portable and easy to set up speaker stands
- Foldable for quick storage and transport
- Adjustable height (Five pre-set lockable heights)
- Safety Lock-in Pin
- Steel construction with matt black finish
- Rubber-capped feet
- Including carrying bag
- Loading capacity: 30kg



DB5 Pro DJ Aluminum Booth

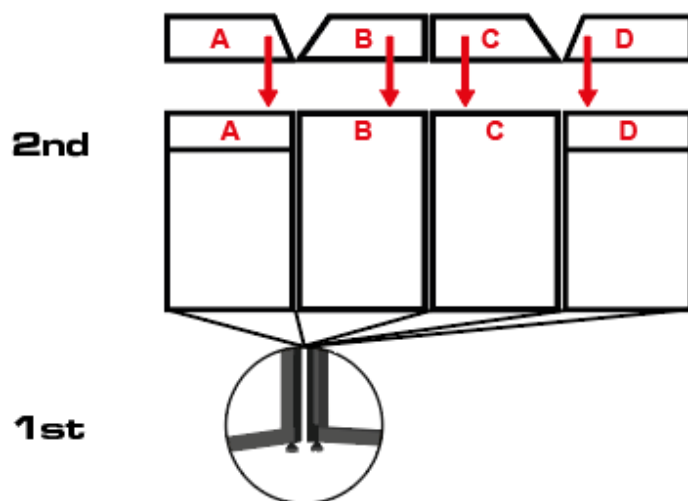
Ref. nr.: 180.033



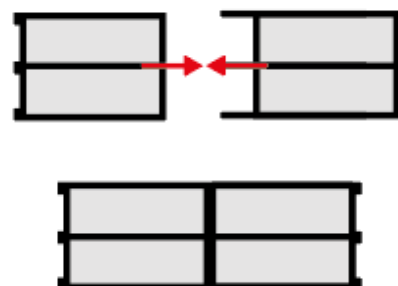
INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

STEP 1

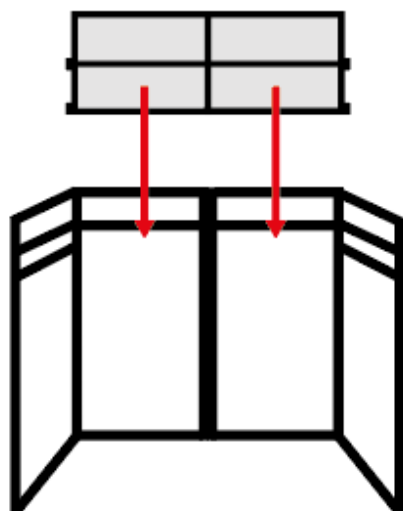
(1st) Attach feet to base panels
(2nd) Assemble B + C first, then A+D



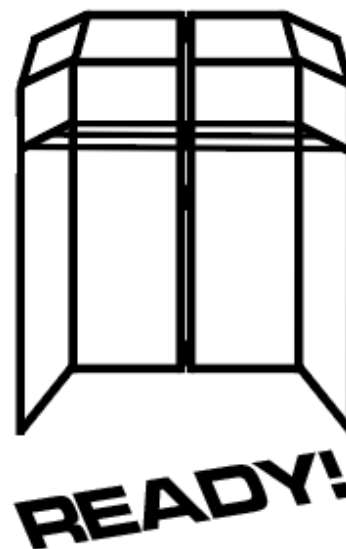
STEP 2



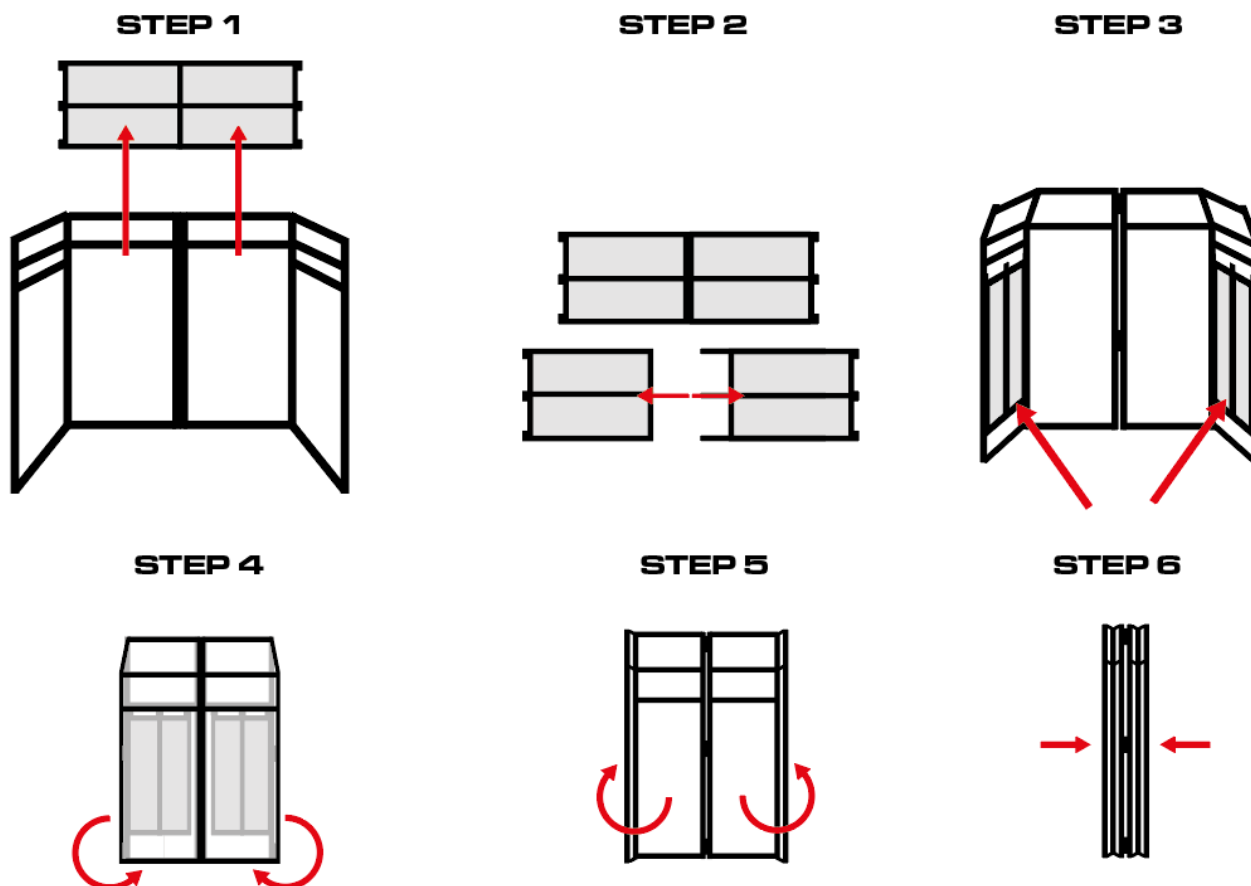
STEP 3



STEP 4



FOLDING FOR TRANSPORT



TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Dimension (internal): 142 x 70.5 x 93 cm
Dimension (folded): 73 x 91 x 12 cm
Max. Weight load (kg): 25kg
Weight (kg): 22.35

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Specifications and design are subject to change without prior notice..

www.tronios.com

Copyright © 2019 by TRONIOS the Netherlands



176.025 **RL CONNEX**

CX35-6 Cable XLR male/female 6m Black

PD Connex professional HQ 6 meter balanced XLR (M - F) signal cable. This flexible signal cable is fitted with high quality metal XLR connectors and guarantees a trouble-free and reliable signal transmission. Supplied including cable tie.

Select both plugs : 3-pin XLR (M), 3-pin XLR (F)

Lead length : 6m

Conductor : 20x0.12mm

Outer diameter : 6mm

Shielding : 65x0.12mm

Weight (kg) : 0,33

- Professional flexible cable
- High quality metal connectors
- Cable tie included
- Various lengths available



PH510 DJ Headphone

High quality, sturdy stereo DJ headphone, carried in black/silver, featuring a wide frequency response and an exceptionally crisp sound reproduction.

Product colour : Black, Silver
 Type : On ear
 Output power : 600mW
 Diameter woofer : 2"
 Frequency response : 10 - 18.000 Hz
 Impedance : 32 Ohm
 Sensitivity : 105dB
 Lead length : 3m
 Weight (kg) : 0,30
 Dimensions (L x W x H) : 205 x 170 x 85mm

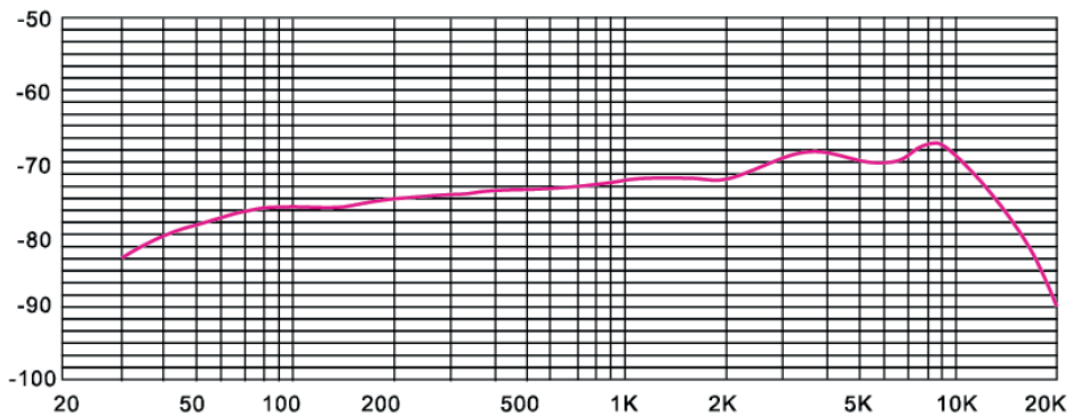
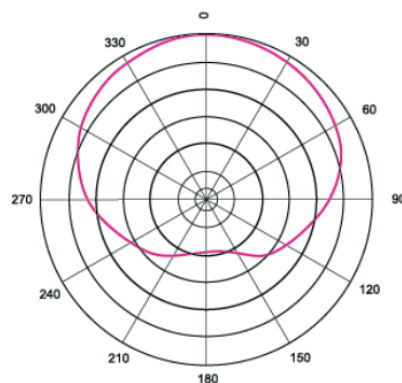
- Neodymium magnets
- Powerful bass
- 50 mm Drivers allowing high SPLs
- Coiled cord
- Earshells adjustable by 90°
- With screw-on 3.5 - 6.35mm plug adapter
- Packed in display box



- ▶ Sturdy and reliable dynamic handheld microphone
- ▶ Built-in pop shield reduces wind noise
- ▶ Smooth response with slight vocal presence

Directivity:
 Output connections:
 Frequency Response :
 Sensitivity:
 Load Impedance:

Uni-directional
 XLR (3-pin)
 50Hz - 16KHz
 -50(+/-3dB)(0dB=1V/Pa at 1kHz)
 $\geq 600\Omega \pm 20\%$



This product is subject to the European Waste Electrical and Elec-tronic Equipment Directive (WEEE) in its currently valid version. Do not dispose of your old device with your normal household waste. Dispose of this product through an approved waste disposal firm or through your local waste facility. Comply with the rules and regulations that apply in your country. If in doubt, consult your local waste disposal facility.



For the transport and protective packaging, environmentally friendly materials have been chosen that can be supplied to normal recycling. Ensure that plastic bags, packaging, etc. are properly disposed of. Do not just dispose of these materials with your normal house-hold waste, but make sure that they are collected for recycling. Please fol-low the notes and markings on the packaging.

Caution!

- ▶ Never remove the screen holding the capsule, as this may damage the microphone!
- ▶ Never drop the mic, as this may cause severe damage!



199.468  **tronios**
Sound & Light

HERCULES DJCONTROL IMPULSE T7

HERCULES DJCONTROL IMPULSE T7 - HERCULES

Weight (kg) : 1,00